Manitoba

Annual Report 1991 - 92

Urban Affairs

Includes 10% post-consumer waste.

93-02478/

Minister of
Urban Affairs

Legislative Building
Winnipeg, Manitoba, CANADA
R3C 0V8

December, 1992

His Honour George Johnson, M.D.
Lieutenant-Governor
of the Province of Manitoba

May It Please Your Honour:

I have the privilege to submit the Annual Report of the Department of Urban Affairs for the fiscal year ended March 31, 1992.

Respectfully submitted,

Honourable James A. Ernst
Minister of Urban Affairs

Manitoba

Deputy Minister of
Urban Affairs

Winnipeg, Manitoba, CANADA
R3C 0V8

December, 1992

Honourable J.A. Ernst
Minister of Urban Affairs
Province of Manitoba

Sir:

I am pleased to present the Annual Report of Manitoba Urban Affairs for the fiscal year ended March 31, 1992.

During the 1991/92 fiscal year, progress was made implementing several initiatives including:

- a significant legislative program of four separate bills respecting:
  - the size and political structure of urban government in Winnipeg;
  - validation of the 1991 business assessment role of the City of Winnipeg;
  - a regulatory process for adjusting the boundaries of the City of Winnipeg;
  - significant changes in urban planning processes and citizen appeal mechanisms.
- continuing efforts on the part of the Capital Region Committee to strengthen the basis for regional cooperation among municipalities of Capital Region;
- a second six-year capital support program of $96.0 million to assist the City of Winnipeg with essential public works;
- a public referendum on the creation of the separate Rural Municipality of Headingley;
- reports by two commissions on the number, names and boundaries of civic wards for the 1992 civic election; and
- continued implementation of the Canada-Manitoba-Winnipeg Core Area Initiative Agreement.

The planning, financial and legislative framework for urban government in Winnipeg continues to be adapted to changing circumstances, to new urban priorities and to the direction taken by all elected governments. Activities of the Department of Urban Affairs during the past twelve months reflect a balance between responding to events and anticipating the need for change.

Our effectiveness depends upon many factors, not the least of which is many talented, hardworking employees in the department.

Respectfully submitted,

James O. Beaulieu
Deputy Minister of Urban Affairs

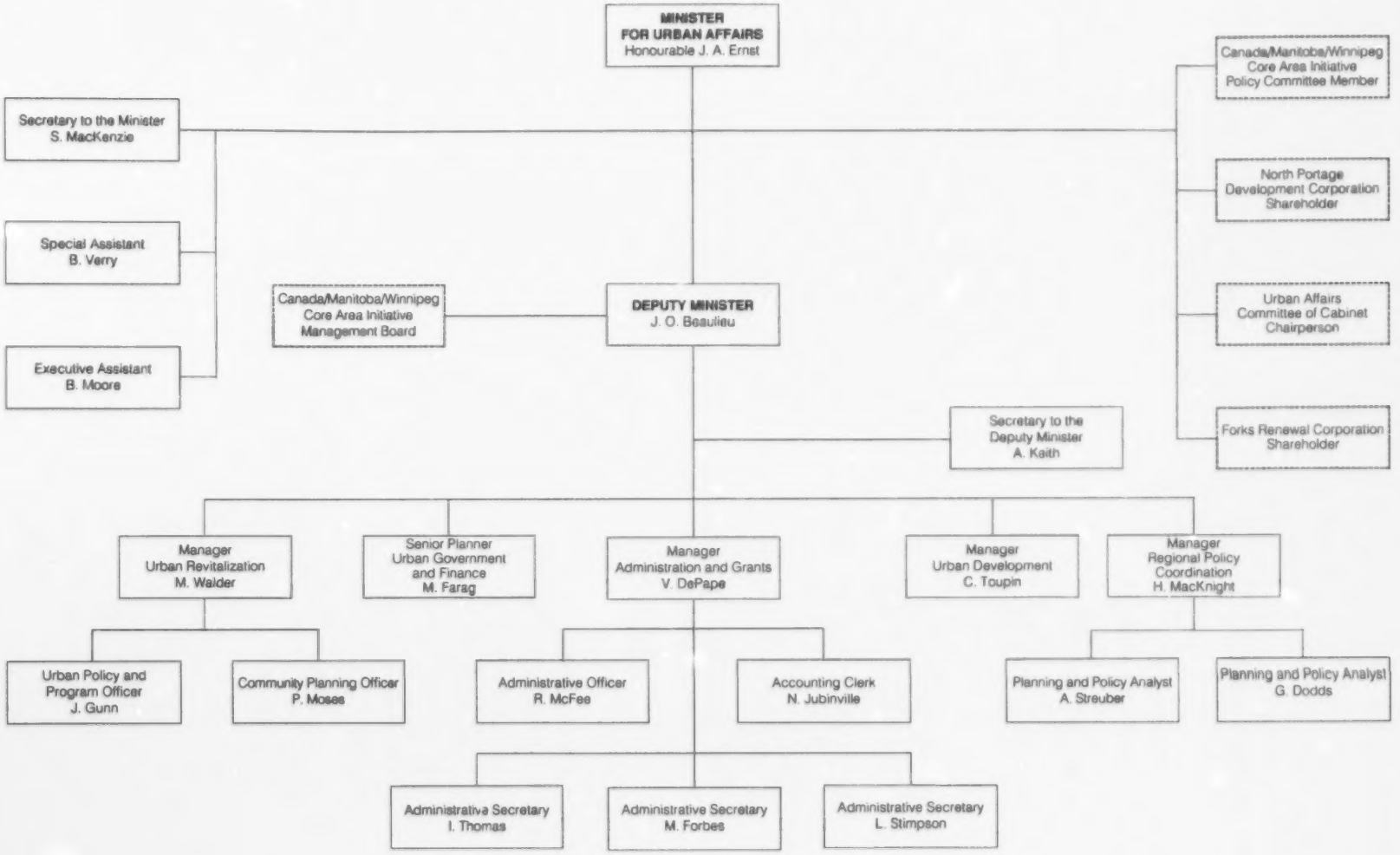
Table of Contents

TITLE	PAGE
Minister's Letter of Transmittal	3
Deputy Minister's Letter of Transmittal	5
Table of Contents	7
Organization Chart	8
Introduction	9
Organization of the Report	9
Department's Role and Mission	9
Legislative Authority	9
Administration and Finance	10
Minister's Salary	10
Executive Support	11
Administration and Financial Services	12
Financial Assistance to The City of Winnipeg	13
Unconditional Current Programs Grant	13
Urban Transit Operating Grant	13
General Support Grant	14
Urban Policy and Agreement Management	15
Salaries and Other Expenditures	15
North Portage Redevelopment	16
Canada-Manitoba-Winnipeg Core Area Initiative Renewed Agreement	17
Riverbank Development	19
Winnipeg Wards Review Committee	19
Expenditures Related to Capital	21
Financial Assistance to the City of Winnipeg	21
Riverbank Development	22
Canada-Manitoba-Winnipeg Core Area Initiative Renewed Agreement	23
Public Works Job Creation Program	25
Financial Information Section	26
Reconciliation Statement	26
Expenditure Summary	27
1991/92 Actual Expenditures	30
Revenue Summary	31
Five Year Expenditure and Staffing Summary	33
Appendices	34
A. Departmental Directory	35
B. Department Activities	36
• Affirmative Action	37
• Amendments to The City of Winnipeg Act	37
• Capital Region	38
• Environmental Assessment	38
• Financial Assistance to the City of Winnipeg	39
• Forks Renewal Corporation	39
• Headingley Referendum	39
• Manitoba/Winnipeg Community Revitalization Program (M/WCRP)	40
• North Portage Redevelopment	41
• Plan Winnipeg	41
• Provincial/City Health Services Rationalization Committee	41
• Riverfront Corporation	42
• Shoal Lake Agreement	42
• Urban Affairs Committee of Cabinet	42
• Winnipeg Wards Review Committee	43
• Winnipeg Wards Boundaries Commission	43
C. Calendar of Significant Events	45

Department of Urban Affairs

Organization Chart

As at March 31, 1992



Introduction

Organization of the Report

The Annual Report is organized in accordance with the departmental appropriation structure which reflects the department's authorized votes approved by the Legislative Assembly.

The Report includes information at the Main and Sub-Appropriation levels relating to the department's objectives, actual results achieved, financial performance and variances, and provides a five-year historical table giving the departmental expenditures and staffing.

Expenditures and revenue variance explanations, previously contained in the Public Accounts of Manitoba, are now provided in the Annual Report.

Department's Role and Mission

Manitoba Urban Affairs is responsible for the development and maintenance of a legislative, financial and planning framework that will effectively meet the needs of the citizens of Winnipeg.

The Province of Manitoba and the City of Winnipeg share a common interest in improving the well-being of the residents of our Capital City and in promoting the City as a major focal point for economic, cultural and social activities in the Province.

Manitoba Urban Affairs contributes to this mandate by:

- developing and coordinating provincial policies that address major urban and regional issues;
- administering financial assistance programs to the City of Winnipeg;
- preparing legislative changes to The City of Winnipeg Act that support more effective urban government; and
- negotiating and implementing intergovernmental agreements and programs designed to improve urban living.

Legislative Authority

Manitoba Urban Affairs is responsible for administering The City of Winnipeg Act, (S.M. 1989/90, c.10).

This statute is the legal instrument that creates the City of Winnipeg and describes the powers and responsibilities delegated to it by the Province of Manitoba.

Due to Winnipeg's size and administrative competence, the Act provides the City with a considerable degree of autonomy in decision-making and expenditure of funds.

The City is also delegated substantial authority over by-law approval, planning and zoning, and financial controls.

Administration and Finance

This main appropriation (20-1) provides for the operation of the offices of the Minister and Deputy Minister, financial, personnel, systems development and other administrative support in carrying out the department's mandate and programming. It consists of Minister's salary, Executive Support and the Administrative and Financial Services branch.

Both offices provide guidance and senior decision-making in developing programs and policies that contribute to achieving provincial goals and objectives in the City of Winnipeg.

Minister's Salary

Objectives

- To provide leadership in establishing and maintaining a functioning relationship among the City of Winnipeg, the Province of Manitoba, the Government of Canada and the public interest groups, etc. that will contribute to the resolution of major urban and regional issues and problems, and to the efficient and effective delivery of urban services to the population of the City of Winnipeg.

Results

- The results achieved by this office are discussed throughout the annual report.

20-1(a) Minister's Salary

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	10,300	.26	10,300	0	—
Other Expenditures	0	.00	0	0	—
Total Expenditures	10,300	.26	10,300	0	—

Executive Support

The Executive Support branch provides for the operations of the Minister and Deputy Minister.

Objectives

- To facilitate the objectives of the Minister in working to achieve the efficient and effective delivery of services to the population of Winnipeg.
- To direct the efficient and effective operation of the Department of Urban Affairs.
- To coordinate the department's strategic planning function.
- To provide guidance and senior decision-making in the development, coordination and administration of urban policies and programs.

Results

- Continued the liaison between the City and the Province, including regular meetings of the Urban Affairs Committee of Cabinet (U.A.C.C.) and the Official Delegation of the City of Winnipeg.
- Continued the liaison between the Province and municipalities in the Capital Region.
- Coordinated the activities of the Urban Affairs Committee of Cabinet.
- Other results achieved are discussed throughout the annual report.

The Branch has a complement of 5.00 staff/years — 2 secretarial support, 2 professional, and 1 management.

20-1(b) Executive Support

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	232,500	5.00	225,000	7,500	—
Other Expenditures	43,900	0.00	38,500	5,400	—
Total Expenditures	276,400	5.00	263,500	12,900	—

Administration and Financial Services

Objectives

- To provide an effective management, financial, and administrative support role in carrying out the department's mandate and programming.
- To define and implement a provincial urban grant strategy that supports the achievement of provincial urban objectives within limited financial resources.

Results

- Provided personnel, financial, systems development, and administrative support services for the department.
- Coordinated the department's budget preparation function.
- Coordinated administration of financial grants to the City of Winnipeg. (Refer to appropriation 20-2 and sub-appropriation 20-4(a)).
- Formulated and coordinated provincial policies on grant support to the City of Winnipeg.
- Facilitated financial administration of provincial activities under the Core Area Initiative.
- Coordinated and implemented the department's Affirmative Action Plan.
- Coordinated the Department's Workplace Safety and Health Committee.
- Provided departmental representation on government-wide Emergency Planning committees.

In 1991/92, the Branch had a complement of 4.30 staff/years — 1 secretarial support, 2 administrative support, and 1 managerial, and maintained a .30 term staff/year for temporary secretarial relief.

20-1(c) Administrative and Financial Services

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	155,600	4.30	169,000	(13,400)	—
Other Expenditures	22,900	0.00	28,900	(6,000)	—
Total Expenditures	178,500	4.30	197,900	(19,400)	—

Financial Assistance to the City of Winnipeg

In 1991/92 the Department of Urban Affairs administered five major programs which provide direct financial assistance to the City of Winnipeg.

These financial assistance programs are:

1) Unconditional Current Programs Grant

2) Urban Transit Operating Grant

3) General Support Grant

4) Urban Capital Projects Allocation Grants

5) Public Works Job Creation Program

The first three programs are included in Main Appropriation 20-2 and provide financial assistance towards the City's operating expenditures. The last two programs provide financial assistance towards its capital expenditures and are discussed further under "Expenditures Related to Capital".

Unconditional Current Programs Grant

Objectives

- To provide unconditional financial assistance to the City of Winnipeg.
- To assist in the cost of delivering all City services.
- To provide the City with increased local autonomy by allowing it with flexibility in its allocation of resources in accordance with its priorities.

Results

- In 1991/92 grant payments under this program totalled $20,500,000.
- The funds were used by the City for its own priorities.

Urban Transit Operating Grant

Objectives

- To financially assist the City of Winnipeg in the operation of an effective and efficient transit system.
- To promote public transit as a viable transportation alternative to the private automobile in view of the environmental, social and economic benefits associated with increased use of the Winnipeg transit system.
- To maintain and improve levels of service.
- To maintain a reasonable fare structure.
- To financially assist the City of Winnipeg by funding 50% of the Winnipeg transit system operating deficit up to an annual grant ceiling.

Results

- The Province of Manitoba provided the City of Winnipeg with a grant which covered 50% of the 1991 transit system operating deficit.
- Handi-Transit use grew by 12% to 300,000 rides.
- The Winnipeg transit system had 49.4 million paid users in 1991.

General Support Grant

Objective

- To provide an unconditional grant to the City of Winnipeg to assist in meeting the City's general financial obligations in delivering city services. This grant is calculated on the previous year's eligible payroll costs.

Result

- In 1991/92 the grant payment was $7,973,530. The grant was used by the City for its own priorities.

20-2 Financial Assistance to the City of Winnipeg (Operating)

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures					
Current Programs Grants	20,500,000	0.00	20,500,000	0	—
Transit Operating	16,585,000	0.00	17,100,000	(515,000)	1
General Support Grant	7,973,500	0.00	8,100,000	(126,500)	2
Total Expenditures	45,058,500	0.00	45,700,000	(641,500)	—

Explanation

1. *A reduction in the transit operating deficit decreased the 1991/92 requirements for provincial funding by $515,000.*

2. *The funding formula for this grant is based on a percentage of the 1990 City of Winnipeg eligible payroll costs. The City's actual costs were lower than projected, and therefore the grant payment was $126,500 lower than budgeted.*

Urban Policy and Agreement Management

This main appropriation (20-3), provides urban and regional policy formulation, planning advice and intergovernmental liaison with respect to Urban Affairs. It provides for the Province's share of expenditures related to improving the core area of the City of Winnipeg and for the effective participation of core area residents in employment and development opportunities. It also provides for urban finance policy review and development, including assessment.

The 20-3(a) sub-appropriation during 1991/92 reflected a complement of 9.00 staff/years; 4 managerial, 3 professional and 2 secretarial.

Salaries and Other Expenditures

Objectives

- To administer The City of Winnipeg Act, including legislative amendments.
- To coordinate and implement provincial policies on local government and finance, land use planning and transportation in the City of Winnipeg.
- To coordinate and make recommendations toward the resolution of City/Province urban policy and planning issues.
- To coordinate the Capital Region Committee and undertake research and land use policy development related to the Capital Region.
- To provide staff support for the inter-governmental meetings of the Urban Affairs Committee of Cabinet and the City of Winnipeg Official Delegation.
- To manage certain programs, including provincial participation in the Winnipeg Core Area Initiative Renewed Agreement, North Portage Development Corporation, Forks Renewal Corporation, Riverbank Development Program and the Manitoba/Winnipeg Community Revitalization Program.
- Coordination of Winnipeg Wards Review Committee.

Results

- Coordinated the preparation of amendments to The City of Winnipeg Act.
- Disposed of requested amendments to Plan Winnipeg, the City of Winnipeg's development plan.
- Completed detailed drawings for the South Legislative Grounds.
- Continued the implementation of the Winnipeg Core Area Initiative Renewed Agreement.
- Continued the implementation of the Manitoba/Winnipeg Community Revitalization Program in cooperation with the City of Winnipeg.
- Facilitated the Winnipeg Wards Review.
- Identified the Province's interest in the review of Plan Winnipeg.
- Coordinated the Capital Region Committee and commenced intergovernmental consultations of regional planning issues.

20-3(a) and (b) Urban Policy and Agreement Management

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	430,200	9.00	430,000	200	—
Other Expenditures	91,100	0.00	118,200	(27,100)	1
Total Expenditures	521,300	9.00	548,200	(26,900)	—

Explanation

1. A portion of the provision for professional services and grants was not utilized.

North Portage Redevelopment

Objective

- To assist with payment of annual interest costs for the outstanding IMAX Theatre mortgage. The Manitoba Development Corporation is the Province's agent for the loan. Loan reductions are made when sufficient revenues are generated by the IMAX Theatre.

Result

- At the end of 1990/91 fiscal year responsibility for the liability and payment of outstanding debt-servicing costs of the IMAX Theatre was transferred to Manitoba Finance.

20-3(c) North Portage Redevelopment

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	0	0.00	0	0	—
Total Expenditures	0	0.00	0	0	—

Canada-Manitoba-Winnipeg Core Area Renewed Agreement 1986-92

The three levels of government entered into a renewed five-year $100-million agreement to build on the accomplishments and sustain the momentum of the first Core Area Initiative Agreement (1981/1986).

Objectives

- To stimulate investment, employment and economic growth in the core area of Winnipeg.
- To support the physical, economic and social revitalization of inner-city neighbourhoods, including the provision of special employment opportunities.
- To maximize the impact of physical and social investment on core area revitalization through the provision of strong central coordination among projects.

Results

- Urban Affairs as the department responsible for coordinating all provincial participation in the initiative, represented the Province on a number of intergovernmental committees. Program expenditures are monitored by, and all funds flow through, Urban Affairs. Responsibility for front-end program expenditures is assumed by one of the levels of government as the designated implementing jurisdiction of that program.
- Under the Agreement, project approvals and dollar allocations were to have ceased by March 31, 1991. However, since there were uncommitted funds and outstanding issues, the Minister of Urban Affairs successfully negotiated a one-year extension of the Agreement. March 31, 1992 was the final date for approval of new projects under the Agreement.
- Areas that were funded in fiscal year 1991/92, are detailed in the following pages.

Payments to Other Implementing Jurisdictions

Canada

- In total, 101 core area residents completed training programs under the Entrepreneurial Support Program, 97 persons completed business plans and 23 persons started new businesses. Financial contributions approved under the program totalled $549,600.
- Under the Evaluation Program, the evaluation Employment and Affirmative Action programming under the Agreement was completed in fiscal year 1991/92.

Winnipeg

- Under the Neighbourhood Services Program, funding totalling $2,549,983, as of March 31, 1992, has been committed to 38 service enhancement projects in the targeted high needs neighbourhoods.
- To date, the Core Area Residential Upgrading and Maintenance Program (CARUMP) has inspected over 5,430 dwelling units, resulting in the (re)issuance of more than 800 Maintenance and Occupancy By-Law Orders and 856 social work and home support assistance cases.

20-3(d)-1 Payments to Other Implementing Jurisdictions

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	512,000	0.00	593,000	(81,000)	1
Total Expenditures	512,000	0.00	593,000	(81,000)	—

Explanation

1. *The extension to the Core Area Agreement provided additional time for approvals under the Neighbourhood Services Program which therefore prolonged planned expenditures. The length of time required to develop sound business plans resulted in less entrepreneurial program financial assistance for new businesses than originally anticipated.*

Payments to Other Provincial Departments

Manitoba Education is the implementing jurisdiction for two Core Area Initiative Programs:

- To date, the Education Support Services Program has funded 40 projects which support the goals of encouraging children to stay in school, linking the educational environment to that of the workplace, and involving parents in the educational development of their children and themselves.
- Under the Employment and Training Program, projects initiated in fiscal year 1991/92 provided "occupational" training for identified jobs to 70 core area residents, and skill training to enhance employment and education opportunities to 50 people. In total, the Program has provided occupational training to 1,066 persons and skill training to 2,232 persons.

20-3(d)-2 Payments to Other Provincial Departments

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Total Other Expenditures	1,898,500	0.00	1,899,300	(800)	—
Total Expenditures	1,898,500	0.00	1,899,300	(800)	—

Departmental Expenditures

- In fiscal year 1991/92, the Community Services and Facilities Program approved funding of $330,976 for eight service projects sponsored by community organizations to enhance social conditions for core area residents. In total, $3,963,239 in grant funding has been provided to 96 service projects under the Program.
- The Public Information and Programming Program, jointly implemented by the three levels of government, has produced status reports and program and agreement informational pamphlets, conducted bus tours, made information presentations both locally and across Canada, and has provided financial support to organizations to operate summer and winter festivals.

20-3(d)-3 Departmental Expenditures

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	789,600	0.00	739,000	50,600	1
Total Expenditures	789,600	0.00	739,000	50,600	—

Explanation

1. *Delays in receipt of project approvals and execution of contracts under the Community Services and Facilities Program in previous years, in addition to the one-year extension of the Core Area Initiative Agreement, affected cash flow projections and resulted in higher expenditures than anticipated.*

Riverbank Development

Objectives

- To work with other levels of government and the community to enhance Winnipeg's river corridors as natural and heritage resources, focal points for community activity, and tourist attractions.
- To coordinate the implementation of the ten-point provincial action plan to improve the regulation of Winnipeg's waterways.

Results

- The program concluded on March 31, 1991 and all projects are now complete.
- Consultation will continue with the City of Winnipeg and adjacent municipalities on the Provincial discussion paper entitled: *Towards a Riverfront Corporation for the Winnipeg Region*, released in July, 1989.

20-3(e) Riverbank Development

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	0	0.00	0	0	—
Total Expenditures	0	0.00	0	0	—

Winnipeg Wards Review Committee

The sub-appropriation 20-3(f), provides for the following:

1. Winnipeg Wards Review Committee

- As provided by section 671, The City of Winnipeg Act, The Winnipeg Wards Review Committee was appointed by Order in Council on February 6, 1991 to review electoral representation in the City of Winnipeg.

Objectives

- Reporting to the Minister of Urban Affairs, the Committee was to hold public hearings and make recommendations on:
  - — the government's intent to reduce the size of Winnipeg City Council from 29 councillors to between 12 and 15 councillors;
  - — the number and configuration of new electoral wards; and
  - — any matter related to the reduced size of Council.

Results

- On May 7, 1991 following extensive consultation with residents and elected representatives of the City of Winnipeg, the Committee submitted its findings and recommendations to the Minister of Urban Affairs.
- On July 26, 1991 Bill 68 received Royal Assent. Bill 68 amended The City of Winnipeg Act to reduce the number of wards from 29 to 15, and the number of communities from six to five.
- Total expenditures for the Winnipeg Wards Review Committee were $20,300. This figure includes $9,100 for salaries and $11,200 for other expenditures.

2. The Winnipeg Wards Boundaries Commission (1991)

Following Royal Assent of Bill 68, the Winnipeg Wards Boundaries Commission convened as provided by sections 5 and 6, The City of Winnipeg Act, to determine the names and boundaries of the City's new electoral districts.

Objectives

- Reporting to the Minister of Urban Affairs, the Commission was established to:
  - — hold public hearings respecting the boundaries and names of the City of Winnipeg's new electoral districts;
  - — submit to the minister a report containing the recommendations of the Commission respecting the boundaries and the name of each ward and community in the City.
- The Commission, by statute, consists of the Chief Justice of the Court of Queen's Bench of Manitoba, the President of The University of Winnipeg and the Returning Officer of the City of Winnipeg.

Results

- In accordance with the Act, the Commission gave notice of, and conducted, seven public hearings regarding the preferred configuration of and names of the City's electoral districts. Extensive consultation was carried out with citizens and elected representatives of the City.
- Final recommendations on the names and boundaries of the City's electoral divisions were submitted to the Minister of Urban Affairs on March 9, 1992.
- Total expenditures for the Commission were $52,700. This includes $16,300 for salaries and $36,400 for other expenditures.

20-3(f) Winnipeg Wards Review Committee

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	25,500	0.26	34,000	(8,500)	—
Other Expenditures	47,500	0.00	56,000	(8,500)	—
Total Expenditures	73,000	0.26	90,000	(17,000)	1

Explanation

1. Cost savings were realized for technical, graphic and printing services.

Expenditures Related to Capital

This main appropriation (20-4) provides for capital expenditures under the Winnipeg Core Area Renewed Agreement, the Riverbank Development Program, and capital grants to the City of Winnipeg.

Financial Assistance to the City of Winnipeg

This appropriation provides capital assistance to the City of Winnipeg in the renewal and revitalization of its urban infrastructure. Capital grants are funded under the Urban Capital Projects Allocation.

Objectives

- To support Manitoba's commitment to infrastructure renewal and urban revitalization.
- To encourage long-term cost-effective development in the City of Winnipeg.
- To assist with the implementation of the policies, objectives, general principles and measures set out in Plan Winnipeg.

Results

In 1991 the Province announced a six-year renewed Urban Capital Projects Allocation of $96 million. This represents a $6-million increase over the last allocation. It is designed to give Winnipeg greater flexibility and autonomy in capital expenditure decisions.

The 1991 capital grant commitments were as follows:

1) ***Urban Transportation***		$2,271,500
• Bridges, overpasses, and underpasses: commitment totalling $637,500 towards upgrading the Arlington Overpass and reconstructing the Main and Norwood bridges.		
• Regional streets capital renewal grant: commitment of $1,634,000 towards the maintenance (pavement reconstruction and/or asphalt resurfacing) of existing regional street system.		
2) ***Urban Transit Capital***		3,240,600
Grants for transit vehicles:		
• Thirty new transit buses	$2,926,000	
• Refurbishing existing buses	180,000	
• Transit service vehicles	134,600	
3) ***Manitoba/Winnipeg Community Revitalization Program***		500,000
• Commitment to Phase II of M/WCRP Fort Rouge revitalization projects.		
4) ***Urban Infrastructure***		2,651,000
• Urban Reforestation — $220,500 towards the City's efforts to replace Dutch Elm diseased trees on City boulevards and park sites.		
• Assiniboine Park Zoo — $310,500 grant for improvement projects.		
• Combined Sewer Flood Relief: $2,120,000 towards upgrading of sewer infrastructure.		
5) ***Unconditional Capital Grants***		7,500,000
• Unconditional grant to be used towards capital projects which are City priorities.		
Total 1991 Grant Commitment under the Urban Capital Projects Allocation		$16,163,100

Many projects approved for cost-sharing under the Urban Capital Projects Allocation require two or more years for completion. Actual grant payments of the Province's approved commitments are made as work on each project is completed. This is usually on a monthly or quarterly basis and upon receipt of a grant claim submitted by the City of Winnipeg.

During fiscal year 1991/92 capital grant payments totalling $15,702,000 were made to the City of Winnipeg towards work completed on projects approved in 1991 and prior years.

20-4(a) Financial Assistance to the City of Winnipeg

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	0	0.00	0	0	—
Grants/Transfer Payments	15,702,000	0.00	14,900,000	802,000	1
Total Expenditures	15,702,000	0.00	14,900,000	802,000	—

Explanation

1. Additional funds were required as several projects proceeded more quickly than originally projected.

Riverbank Development

Objectives

- To work with other levels of government and the community to enhance Winnipeg's river corridors as natural and heritage resources, focal points for community activity, and tourist attractions.
- To prepare detailed design drawings and tender documents for the final phase of construction of the South Legislative Grounds project (north of Assiniboine Avenue).

Results

- Detailed drawings and tender documents for the final phase of construction of the South Legislative Grounds project (north of Assiniboine Avenue) were completed.

20-4(b) Riverbank Development

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	12,800	0.00	20,000	(7,200)	1
Total Expenditures	12,800	0.00	20,000	(7,200)	—

Explanation

1. The project required less funding to complete than it was budgeted for.

Canada-Manitoba-Winnipeg Core Area Renewed Agreement 1986/1992

The three levels of government entered into a renewed five-year $100-million Agreement to build on the accomplishments and sustain the momentum of the first Core Area Initiative Agreement (1981/1986).

Objectives

- To stimulate investment, employment and economic growth.
- To support the physical, economic and social revitalization of inner-city neighbourhoods, including the provision of special employment opportunities.
- To maximize the impact of physical and social investment on core area revitalization through the provision of strong central coordination among projects.

Results

- Urban Affairs, as the department responsible for coordinating all provincial participation in the Initiative, represented the Province on a number of intergovernmental committees. Program expenditures are monitored by, and all funds flow through, Urban Affairs. Responsibility for initial program expenditures is assumed by one of the levels of government as the designated implementing jurisdiction of that program.
- The Minister of Urban Affairs successfully negotiated a one-year extension of the Agreement with Canada and Winnipeg. The extension enabled project approvals to continue to March 31, 1992.
- Areas that were funded under the Agreement during fiscal year 1991/92 are detailed in the following pages.

Payment to Other Implementing Jurisdictions

Canada

- In total, the Industrial Development Program has provided funding of over $1.2-million to 24 projects which will expand the core area industrial base and increase employment opportunities.
- The Core Area Rental Unit Repair Program has provided funding totalling $2,000,400 for the repair of 488 rental units in the inner-city.

Winnipeg

- By March 31, 1992 the Exchange District Program had committed $6,580,000 for the redevelopment of this historic district and heritage buildings elsewhere in the downtown region. Twenty buildings received Building Rehabilitation funding. Streetscaping, business creation (13 projects), signage (22 projects) and area programming and promotion were other major activities.
- In fiscal year 1991/92, construction was completed on the rehabilitation and expansion of the downtown YM-YWCA, a project supported under the Strategic Capital Program. The Pantages/Playhouse Theatre expansion, which is also being funded under this program, is scheduled to begin construction early in fiscal year 1992/93.
- Under the Riverbank Enhancement Program, jointly implemented by Manitoba and Winnipeg, the Assiniboine Riverwalk construction continued. During fiscal year 1991/92, easements were secured for all of the remaining private properties along the Riverwalk route to allow for its completion in fiscal year 1992/93.
- At March 31, 1992 the Neighbourhood Facilities Program has committed grants totalling $4,250,000 to 50 projects which will serve to strengthen the designated neighbourhood areas.
- Streetscaping has been completed on Selkirk, West Broadway, Ellice, Sargent and Corydon Avenues, and Marion Street under the Neighbourhood Main Streets and Small Business Assistance Program. In addition, the program has provided funding for the development and implementation of marketing strategies by merchant associations in the designated commercial areas and approved grants to a number of store-front improvement and business assistance projects.

20-4(c)-1 Payments to Other Implementing Jurisdictions

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	1,315,600	0.00	2,952,000	(1,636,400)	1
Total Expenditures	1,315,600	0.00	2,952,000	(1,636,400)	—

Explanation

1. *The planning process for renovation and restoration of The Pantages Playhouse Theatre was delayed, resulting in lower expenditures than originally estimated.*

   Work on the Theatre is in process during the 1992/93 fiscal year. As well, certain of the city-delivered Neighbourhood Infrastructure projects were delayed because of the need to finalize complementary funding.

Payments to Other Departments

Manitoba Housing is the implementing jurisdiction for three Core Area Initiative Housing Programs:

- The Grants for Home Ownership Program (CAIGHO) has provided grants to first-time home buyers for the purchase of new and existing houses in the core area. In total, over $1.6-million in grants have been provided for the purchase of 198 homes.
- The Housing Development Stimulus Program (H.D.S.P.) has provided funding to projects that will increase the availability of affordable housing accommodation in the core area. In total, funding of $1.9 million has been provided to 18 projects that have created 307 new units of housing.
- By March 31, 1992 the Core Area Home Renovation Program (CAHRP) has provided financial assistance totalling $1,480,000 to 569 core area homeowners to upgrade their residences.

20-4(c)-2 Payments to Other Departments

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	1,054,500	0.00	969,000	85,500	1
Total Expenditures	1,054,500	0.00	969,000	85,500	—

Explanation

1. *Revisions to the above Housing programs, and extension of the CAI Agreement, resulted in 8.8% higher expenditures than budgeted.*

Departmental Expenditures

In fiscal year 1991/92, the Community Services and Facilities Program approved funding of $30,779 for three capital projects that will provide enhanced community facilities in the core area. To date, the Program has provided a total of $1,101,280 in grant funds to 44 facility projects sponsored by community organizations.

A Land Expropriation Settlement Program Authorization was approved by the three levels of government in fiscal year 1991/92 for outstanding expropriation claims relating to land acquired under the 1981/86 Core Area Agreement.

20-4(c)-3 Departmental Expenditures

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	366,100	0.00	717,000	(350,900)	1
Total Expenditures	366,100	0.00	717,000	(350,900)	—

Explanation

1. *Provision for development of a community centre was included in this sub-appropriation. Construction on the project has been delayed until 1992/93.*

Public Works Job Creation Program

On January 21, 1992, a $5.0 million commitment was announced by the Minister of Urban Affairs to the City of Winnipeg as the Province's matching contribution towards the $10.0-million Public Works Job Creation Program. The funds are to be used in 1992 for high-priority infrastructure renewal projects within the City of Winnipeg.

The program will aid the construction industry by creating an estimated 7,500 person/weeks of employment, and demands for locally produced construction materials will provide additional local employment.

20-4(d) Public Works Job Creation Program

Expenditures by Sub-Appropriation	Actual 1991/92 $	Estimate 1991/92 SY	Estimate 1991/92 $	Variance Over/(Under)	Expl. No.
Total Salaries	0	0.00	0	0	—
Other Expenditures	202,800	0.00	0	202,800	1
Total Expenditures	202,800	0.00	0	202,800	—

Explanation

1. *Provisions for this program were not voted in the department's budget at the beginning of the fiscal year.*

Financial Information Section

Department of Urban Affairs
Reconciliation Statement

DETAILS	1991/92 ESTIMATES
1991/92 MAIN ESTIMATES	$ 68,025,300
ALLOCATION OF FUNDS FROM:	
— Canada-Manitoba Enabling Vote	1,573,900
1991/92 ESTIMATE	$ 69,599,200

Department of Urban Affairs

Expenditure Summary

for fiscal year ended March 31, 1992

with comparative figures for the previous fiscal year.

Estimate 1991/92	Appropriation	Actual 1991/92	Actual 1990/91	Increase (Decrease)	Explanation Number
	20-1 Administration and Grants				
$ 10,300	(a) Ministers Salary	$ 10,300	$ 10,100	$ 200	
	(b) Executive Support:				
225,000	(1) Salaries	232,500	219,800	12,700	
38,500	(2) Other Expenditures	43,900	54,600	(10,700)	
	(c) Administrative and Financial Services:				
169,000	(1) Salaries	155,600	154,700	900	
28,900	(2) Other Expenditures	22,900	22,000	900	
$ 471,700	Total 20-1	$ 465,200	$ 461,200	$ 4,000	
	20-2 Financial Assistance to the City of Winnipeg				
$ 20,500,000	(a) Unconditional Current Programs Grant	$ 20,500,000	$ 20,500,000	$ 0	
17,100,000	(b) Urban Transit Operating Grant	16,585,000	16,641,200	(56,200)	1
8,100,000	(c) General Support Grant	7,973,500	7,635,200	338,300	2
$ 45,700,000	Total 20-2	$ 45,058,500	$ 44,776,400	$ 282,100	

(continued on next page)

Department of Urban Affairs

Expenditure Summary (continued)

for fiscal year ended March 31, 1992

with comparative figures for the previous fiscal year.

Estimate 1991/92	Appropriation	Actual 1991/92	Actual 1990/91	Increase (Decrease)	Explanation Number
	20-3 Urban Policy and Agreement Management				
$ 430,000	(a) Salaries	$ 430,200	$ 444,100	$ (13,900)	
118,200	(b) Other Expenditures	91,100	57,400	33,700	
0	(c) North Portage Redevelopment	0	2,000,100	(2,000,100)	3
	(d) Canada-Manitoba-Winnipeg Core Area Renewed Agreement				
593,000	(1) Payments to Other Implementing Jurisdictions	512,000	817,700	(305,700)	4
1,899,300	(2) Payments to Other Provincial Departments	1,898,500	3,501,000	(1,602,500)	4
739,000	(3) Departmental Expenditures	789,600	941,400	(151,800)	4
0	(e) Riverbank Development	0	0	0	
	(f) Winnipeg Wards Review Committee				
34,000	(1) Salaries	25,500	0	25,500	5
56,000	(2) Other Expenditures	47,500	0	47,500	5
$ 3,869,500	Total 20-3	$ 3,794,400	$ 7,761,700	$ (3,967,300)	
	20-4 Expenditures Related to Capital				
$ 14,900,000	(a) Financial Assistance to the City of Winnipeg	$ 15,702,000	$ 14,040,900	$ 1,661,100	6
20,000	(b) Riverbank Development	12,800	62,200	(49,400)	7
	(c) Canada-Manitoba-Winnipeg Core Area Renewed Agreement				
2,952,000	(1) Payments to Other Implementing Jurisdictions	1,315,600	4,505,300	(3,189,700)	8
969,000	(2) Payments to Other Provincial Departments	1,054,500	2,895,800	(1,841,300)	8
717,000	(3) Departmental Expenditures	366,100	1,779,800	(1,413,700)	8
0	(d) Public Works Job Creation Program	202,800	0	202,800	9
$ 19,558,000	Total 20-4	$ 18,653,800	$ 23,284,000	$ (4,630,200)	
$ 69,599,200	TOTAL EXPENDITURES	$ 67,971,900	$ 76,283,300	$ (8,311,400)	

Expenditure Summary

Explanation: (year over year variance).

1) ***Urban Transit Operating Grant***

A reduction in the transit operating deficit decreased the 1991/92 requirements for provincial funding.

2) ***General Support Grant***

The same funding formula as in 1990/91 along with increased City of Winnipeg eligible payroll costs resulted in a larger amount payable for this grant. This grant provides an approximate off-set to the revenue the Province receives from the City under the Health and Post Secondary Education Tax Levy.

3) ***North Portage Redevelopment — Current***

Responsibility for the liability and payment of outstanding debt-servicing costs of the IMAX Theatre was transferred to the Department of Finance at the end of the 1990/91 fiscal year.

4) ***Canada/Manitoba/Winnipeg Core Area Renewed Agreement — Current***

1991/92 was the final year for commitments under this Agreement. As a result, programs were terminating and expenditures declined from the previous fiscal year.

5) ***Winnipeg Wards Review Committee***

Funds were required in 1991/92 to review electoral representation and the number of wards in the City of Winnipeg. This project is complete and no further funds are required.

6) ***Financial Assistance to the City of Winnipeg — Capital***

Represents payment of increased progress claims received from the City of Winnipeg for capital projects committed by the Province of Manitoba.

7) ***Riverbank Development — Capital***

Final expenditures were made in 1991/92 for detail design drawings of South Legislative Building grounds.

8) ***Canada/Manitoba/Winnipeg Core Area Renewed Agreement — Capital***

Fiscal year 1991/92 was the last year for commitments for this Agreement. Activity and spending has declined as a number of major projects have been completed.

9) ***Public Works Job Creation Program — Capital***

This new program was announced during the 1991/92 fiscal year. There were no expenditures in 1990/91.

Department of Urban Affairs

1991/92 Actual Expenditures

Legend

Financial Assistance to the City of Winnipeg	$60,760,500	89.4%	
Canada-Manitoba-Winnipeg Core Area Renewed Agreement	5,936,300	8.7%	
Dept. Administrative Expenditures (Salaries and Operating)	986,500	1.4%	
Public Works Job Creation Program	202,800	.3%	
Winnipeg Wards Review Committee	73,000	.1%	
Riverbank Development	12,800	.1%	
Total	$67,971,900	100.0%	

Department of Urban Affairs

Revenue Summary by Source

for fiscal year ended March 31, 1992

with comparative figures for the previous fiscal year.

Actual 1990/1991	Actual 1991/1992	Increase (Decrease)	Source	Actual 1991/1992	Estimate 1991/1992	Variance	Expl. Number
			Current Operating Programs				
$ 0	$ 0	$ 0	1. Taxation	$ 0	$ 0	$ 0	
			2. Other Revenue				
$ 1,354,600	$ 808,800	$ (545,800)	(a) Core Area Agreement City of Winnipeg	$ 808,800	$ 787,900	$ 20,900	1
6,000	6,500	500	(b) Sundry	6,500	5,000	1,500	
$ 1,360,600	$ 815,300	$ (545,300)	Total	$ 815,300	$ 792,900	$ 22,400	
			3. Government of Canada				
$ 1,733,800	$ 1,071,300	$ (662,500)	(a) Core Area Agreement	$ 1,071,300	$ 1,062,400	$ 8,900	1
0	0	0	(b) Sundry	0	0	0	
$ 1,733,800	$ 1,071,300	$ (662,500)	Total	$ 1,071,300	$ 1,062,400	$ 8,900	
			Revenues Related to Capital				
			1. Other Revenue				
$ 1,718,000	$ 242,500	$ (1,475,500)	(a) Core Area Agreement City of Winnipeg	$ 242,500	$ 665,000	$ (422,500)	1
0	465,400	465,400	(b) Land Acquisition Program City of Winnipeg	465,400	0	465,400	2
24,300	219,500	195,200	(c) Sundry	219,500	0	219,500	3
$ 1,742,300	$ 927,400	$ (814,900)	Total	$ 927,400	$ 665,000	$ 262,400	
			2. Government of Canada				
$ 1,239,600	$ 4,700	$ (1,234,900)	(a) Core Area Renewed Agreement	$ 4,700	$ 356,200	$ (351,500)	1
$ 1,239,600	$ 4,700	$ (1,234,900)	Total	$ 4,700	$ 356,200	$ (351,500)	
$ 6,076,300	$ 2,818,700	$ (3,257,600)	**TOTAL REVENUE**	$ 2,818,700	$ 2,876,500	$ (57,800)	

Revenue Summary Variance Explanations

1) ***Core Area Initiative Renewed Agreement***

Revenue from this Agreement is received by the Province from the City of Winnipeg and the Government of Canada. It represents a reconciliation of the amount paid by the Province as the implementing jurisdiction of various programs and the amount paid by the other two jurisdictions.

Current operating expenditures and expenditures related as capital were lower in 1991/92 compared to 1990/91. This resulted in lower revenue received from the other two jurisdictions.

1991/92 revenues were reduced by $310,000 in each account of the City of Winnipeg and the Government of Canada. These revenues had previously been claimed and received for equalization of land acquisition costs. These adjustments were necessary because of reallocation of costs related to the Core Area Renewed Agreement.

2) ***Land Acquisition Program***

Accrued revenue from the City of Winnipeg as its matching contribution for land acquisitions required for urban development.

3) ***Other Revenue — Sundry (Capital)***

Revenue of $190,000 was received from proceeds of sale of provincially owned property.

Department of Urban Affairs

Five Year Expenditure and Staffing Summary by Appropriation

for years ending March 31, 1988 — March 31, 1992

Appropriation		Actual/Adjusted* Expenditures ($000)									
		1987/88		1988/89		1989/90		1990/91		1991/92	
		SY	$	SY	$	SY	$	SY	$	SY	$
20-1	Administration and Finance	13.39	537.0	9.39	478.1	9.39	445.2	10.04	461.2	10.04	465.2
20-2	Financial Assistance to the City of Winnipeg	—	40,470.8	—	44,810.3	—	42,393.2	—	44,776.4	—	45,058.5
20-3	Urban Policy and Agreement Management	10.00	4,360.7	10.00	5,774.5	10.00	6,335.2	10.00	7,761.7	9.26	3,794.4
20-4	Expenditures Related to Capital	—	18,893.6	—	25,550.3	—	25,890.7	—	23,284.0	—	18,653.8
	TOTAL	23.39	64,262.1	19.39	76,613.2	19.39	75,064.3	20.04	76,283.3	19.30	67,971.9

* Adjusted figures reflect historical data on a comparable basis in those appropriations affected by a reorganization during the years under review.

Appendices

TITLE	PAGE
Appendix A — Departmental Directory	35
Appendix B — Department Activities	36
Appendix C — Calendar of Significant Events	45

Appendix A — Departmental Directory — Urban Affairs

As at March 31, 1992

Minister: Honourable James A. Ernst		945-0073	Room 317
Special Assistant to the Minister:	B. Verry	945-5673	Legislative Building
Executive Assistant to the Minister:	B. Moore	945-0073	R3C 0V8
Secretary to the Minister:	S. MacKenzie	945-0074	
Administrative Secretary:	C. Penner	945-0075	
Deputy Minister: J.O. Beaulieu		945-4278	Room 311
Secretary to the Deputy Minister:	A. Keith	945-2899	Legislative Building
General Office:		945-2225/ 945-2228	Room 302 258 Portage Avenue R3C 0B6
Fax:		945-1299	Room 317 Legislative Building
		945-1249	Room 302 258 Portage Avenue
Administration & Grants:			
Manager, Administration & Grants	V. DePape	945-4691	
Administrative Officer	R. McFee	945-2490	
Accounts Payable/Payroll	N. Jubinville	945-2948	
Administrative Secretaries	I. Thomas	945-2225	
	M. Forbes	945-2045	
	L. Stimpson	945-2045	
Urban Revitalization:			
Manager, Urban Revitalization	M. Walder	945-3865	
Community Planning Officer	P. Moses	945-4610	
Policy and Program Officer	J. Gunn	945-3864	
Capital Region:			
Manager, Regional Policy Coordination	H. MacKnight	945-3872	
Planning and Policy Analyst	G. Dodds	945-0656	
Planning and Policy Analyst	A. Streuber	945-3866	
Urban Development:			
Manager, Urban Development	C. Toupin	945-3618	
Urban Government and Finance:			
Senior Planner	M. Farag	945-4690	

Appendix B — Department Activities

TITLE	PAGE
B. Department Activities	36
• Affirmative Action	37
• Amendments to The City of Winnipeg Act	37
• Capital Region	38
• Environmental Assessment	38
• Financial Assistance to the City of Winnipeg	39
• Forks Renewal Corporation	39
• Headingley Referendum	39
• Manitoba/Winnipeg Community Revitalization Program (M/WCRP)	40
• North Portage Development Corporation	41
• Plan Winnipeg	41
• Provincial/City Health Services Rationalization Committee	41
• Riverfront Corporation	42
• Shoal Lake Agreement	42
• Urban Affairs Committee of Cabinet	42
• Winnipeg Wards Review Committee	43
• Winnipeg Wards Boundaries Commission	43

Affirmative Action

The Department's Affirmative Action Committee continues to implement the Department's approved Affirmative Action Plan. The purpose of the Plan is to implement the Government's Affirmative Action Policy in order to ensure that Manitobans under-represented in the government employ have access to Civil Service employment and to opportunities for career path development.

Numerical objectives for filling positions with target group members have been established by both target group and job family. These objectives are monitored and reviewed annually. The representation of women in the Department in non-traditional positions satisfies the general objectives of affirmative action. Priority has therefore been placed upon the other three target groups: handicapped, native and visible minority.

Due to its small size, the Department's approved plan places more emphasis upon the provision of training and work experience for target group employees so that the opportunities for promotions within and to other departments can be maximized.

Amendments to The City of Winnipeg Act

During the 1991/92 Session of the Legislature, the Government of Manitoba introduced four bills to amend The City of Winnipeg Act.

Bill 35, The City of Winnipeg Amendment Act, Assented to July 26, 1991

Major reforms to Winnipeg's authority over land use planning, development and waterways were introduced in Bill 35. The amendments were designed to improve on a number of short-comings in the legislation including the need to streamline the planning process, to expand citizen rights in planning and development decisions, and to provide a better balance between provincial interests and municipal autonomy.

Significant changes introduced by Bill 35 include:

- identification in The City of Winnipeg Act of provincial interests in urban planning and development;
- creation of an independent board of adjustment to hear variance and conditional use applications;
- consolidation and expansion of the City's authority over waterways;
- consolidation and standardization of public notice and hearing requirements for planning and development decisions.

Also included in Bill 35 was an amendment requested by Winnipeg City Council enabling it to phase-in over a three-year period business tax increases due to the 1991 general re-assessment of business premises.

Bill 68, The City of Winnipeg Amendment Act, Assented to July 26, 1991

Consistent with the Government's plan to increase the effectiveness of Winnipeg City Council, Bill 68 introduced changes to restructure Council. The number of City councillors was reduced from 29 to 15, and the number of community committees was reduced from six to five. In view of the fact that Council was reduced by half, the composition of Executive Policy Committee was modified by Bill 68 to consist of: the mayor, the deputy mayor and the chairpersons of the four standing committees, all of whom would be appointed by the mayor. Having all members of Executive Policy Committee appointed by the mayor will focus accountability for overall policy development on the mayor and his 'team'. These changes are to be implemented in the 1992 October civic election.

Bill 68 also contained some minor amendments requested by the City of Winnipeg. These changes are as follows:

- enabling City Council to hire an external auditor to attest audits and determine the fairness and accuracy of the City's financial statements;
- delegating to City Council the authority to determine by by-law the duties and responsibilities of employee pension boards;
- excluding political parties from being able to make campaign contributions to candidates running for municipal office;
- adjusting the required fee-for-service to utility companies who collect the electricity and gas tax on behalf of the City to bring it in line with the provincial rate of compensation to utility companies.

Bill 35(2), The City of Winnipeg Amendment Act, Assented to December 17, 1991

On November 21, 1991, the Manitoba Court of Appeal ruled the City of Winnipeg's 1991 business assessment and tax roll was invalid. In its ruling, the Court of Appeal stated that the City exceeded its powers under the legislation when it decided to re-assess business properties while continuing to use the old system of differential rates of business tax. According to the Court of Appeal, once the City re-assessed businesses it was required under the law to pass a by-law establishing a single rate of business tax.

Bill 35(2) validated the City of Winnipeg's 1991 business assessment and tax rolls. The legislation also amends The City of Winnipeg Act to give the City one year during which it has the option to levy either differ-

ential rates of business tax or a single rate of business tax on re-assessed properties. Effective 1993, the City will have to levy business taxes based on a single uniform rate.

Giving the City flexibility in 1992 to levy business taxes in one of two ways will allow the City time to consult with the business community to seek a more equitable method of taxation.

Bill 45, The City of Winnipeg Amendment, Municipal Amendment and Consequential Amendments Act, First Reading, February 21, 1992

Bill 45 provides a process through which lands can be transferred out of the City of Winnipeg's corporate boundaries to form a separate rural municipality or to join a neighbouring municipality. The legislation also permits areas adjoining Winnipeg to be transferred into the City's corporate boundaries.

This legislation will allow for the secession of Headingley and the creation of the rural municipality of Headingley.

At March 31, 1992, Bill 45 has received first reading. Final passage of the Bill is expected to take place in the spring of 1992.

Capital Region

Two significant changes occurred in the past decade which have necessitated a stronger regional approach to planning the Capital Region. First, between 1976 and 1988 approximately 5,000 rural residential lots were created in the region, with major impacts on municipal servicing, agricultural operations, resource use and transportation. Secondly, a number of municipalities withdrew from the Winnipeg Additional Zone to form regional planning districts. The Additional Zone was created in 1961 to give the City of Winnipeg extra-territorial powers over land use planning in areas adjacent to the City. On January 1, 1991 the Additional Zone provisions were repealed.

In August, 1989, the Manitoba Government approved the formation of the Winnipeg Region Committee, (now renamed the Capital Region Committee) in response to increasing need for more coordinated planning of the Winnipeg fringe area.

The efficient functioning of the Capital Region is vital to the well-being of the Province. More than half of the Province's population, 61% of the total employment and 67% of the Province's industries are located in the area. The pre-eminent role of the Winnipeg area requires an extraordinary level of integrated planning to ensure the region's sustainable development.

The goals of the Capital Region Committee are:

(a) To provide Capital Region municipalities and the Province with a forum for the identification and discussion of regional issues, concerns and ideas.

(b) To identify approaches to resolving regional issues and concerns, and to implementing solutions.

(c) To work together to enhance the attractiveness and prosperity of the Capital Region.

The Committee has the following membership:

- Minister of Urban Affairs (Chair)
- Minister of Rural Development (Co-Chair)
- Minister of Environment
- Mayors of the City of Winnipeg, Town of Selkirk and Town of Stonewall
- Reeves of the Rural Municipalities of:

Macdonald	Springfield	East St. Paul
Rosser	Rockwood	St. Clements
Taché	St. François Xavier	St. Andrews
Cartier	West St. Paul	Ritchot

Urban Affairs provides the secretary to the Committee.

In 1991/92, the Capital Region Committee had three meetings: June 5, 1991, November 28, 1991 and February 27, 1992. The Committee endorsed the findings and recommendations of the *Use of River Lots in the Winnipeg Region* study. This study, prepared by Urban Affairs in consultation with Rural Development, Agriculture and the Sustainable Development Coordination Unit, examined the problem of uncultivated and unused river lots in the region, and proposed an approach to addressing the problem. The Committee also commenced the preparation of a sustainable development strategy for the Capital Region. This strategy will form part of the sustainable development strategy for Manitoba. A number of specific regional planning and development issues were also discussed by the Committee, and progress was made towards addressing these issues.

Environmental Assessment

On March 31, 1988, the Province of Manitoba proclaimed a new Environment Act. While its predecessor, The Clean Environment Act, allowed for the delegation of authority for regulating surface water quality to the City of Winnipeg, The Environment Act did not allow for such delegation.

In February 1989, the Urban Affairs Committee of Cabinet and the Official Delegation of the City of

Winnipeg jointly agreed to the establishment of a committee of staff from the Province and the City to examine environmental issues and implement The Environment Act and The Dangerous Goods Handling and Transportation Act, in the City of Winnipeg. Urban Affairs chairs this committee as of January 1, 1992.

Urban Affairs is also a member of The Environmental Act Technical Advisory Committee, the Hazardous Waste Technical Advisory Committee and the State of the Environment Technical Advisory Committee. As a member of the Environment Technical Advisory Committee. As a member of the Environmental Act Technical Advisory Committee, Urban Affairs reviewed 135 proposals for environmental licences in 1991/92.

Financial Assistance to the City of Winnipeg

Each year the Department of Urban Affairs provides the City of Winnipeg with financial assistance in support of the delivery of City programs and services. In 1991/92 the department made grant payments which total $61 million as described in the Annual Report.

During the 1991/92 fiscal year the Province also announced two major financial commitments to the City of Winnipeg. These commitments are as follows:

- On October 2, 1991, the Minister of Urban Affairs announced a renewed Urban Capital Projects Allocation (UCPA II) of $96 million over the six-year period 1991/1996. This commitment represents a $6-million increase over the last allocation. It has been designed to give the City of Winnipeg greater flexibility and autonomy in capital expenditure decisions. It also provides incentives to ensure that the City's interest costs in capital borrowing do not become excessive.

- On January 21, 1992, a $5-million commitment was announced by the Minister of Urban Affairs as the Province's matching contribution to the $10-million joint Manitoba/Winnipeg Public Works Jobs Creation Program. The funds are to be used in 1992 for high-priority infrastructure renewal projects within the City of Winnipeg. The program will aid the construction industry by creating an estimated 7,500 person/weeks of employment and creating a demand for locally produced construction materials which will provide other local employment.

Forks Renewal Corporation

Under the Renewed Core Area Initiative Agreement (1986/1991), $20 million was allocated for the redevelopment of CN East Yards lands which included the historically significant junction of the Red and Assiniboine rivers.

The Minister of Urban Affairs represents the Province as a shareholder in The Forks Renewal Corporation (FRC) and the Department is involved in the coordination of provincial activities relating to The Forks site.

The FRC was established in July, 1987 by agreement among Canada, Manitoba and Winnipeg. The Corporation is charged with the responsibility of carrying out the redevelopment of the former railway yards. Ownership of approximately 58 acres of land has been vested with the Corporation.

Nine Directors (three nominated by each level of government) and a unanimously selected chairperson comprise the Board. The provincial appointments on the Board as of the end of fiscal year 1991/92 were Roy Parkhill, Charlotte Duguay and Don Leitch.

The Phase I Concept and Financial Plan was approved by the three levels of government in December, 1987. The Plan calls for The Forks to be developed with "Meeting Place" as its theme and recommends a mix of recreational, historical, cultural, residential, institutional and supportive commercial uses. The site is being developed to complement The Forks National Historic Park constructed under the Canada-Manitoba Agreement for Conservation of the Red River Corridor (ARC), a joint federal/provincial initiative.

Prior to fiscal year 1991/92, the railyard infrastructure and activities were removed, and construction and renovation of the municipal infrastructure was completed. The Public Market facility, adjacent skating rink and pavilion were opened. During fiscal year 1991/92, work was completed on the landscaping and development of the North Assiniboine riverbank site which includes a boat basin and archaeological wall. A letter of intent was also signed with MarWest Ltd. for the redevelopment of the Johnson Terminal Building. Activities such as the public archaeological program and the annual Winnipeg International Children's Festival continued to be presented at The Forks site.

A January, 1992 survey by the FRC found that 81% of adult Winnipeggers had visited The Forks in 1991. The total number of visitors to the site in 1991, including non-residential visitors, is estimated to be over seven million.

Headingley Referendum

In 1987 a petition was signed by 389 Headingley residents requesting the Provincial Government of Manitoba to commission a consultant study on the feasibility of Headingley withdrawing from the City of Winnipeg and establishing its own rural municipality. Local residents requested the feasibility study because they believed that their municipal property taxes were too high relative to the services they were receiving from the City of Winnipeg. A consultant study

was undertaken in 1987/88. This study not only examined the feasibility of secession, but also identified opportunities for improving the status quo in Headingley.

Subsequent to the completion of the study, the Headingley Taxpayers' Association wrote to the Government requesting that they be advised of the necessary steps to proceed to secession. The Manitoba Government responded that it wished to explore other alternatives to try and address the concerns of the Headingley community before considering secession. For the past two years the Province has attempted to negotiate with the City of Winnipeg and the Headingley Taxpayers' Association a workable alternative to secession. A workable solution satisfactory to all parties could not be reached and the Headingley Taxpayers' Association renewed its request that the Government permit a referendum on secession to be held. The Government therefore agreed to hold a referendum.

Referendum Process

The referendum on Headingley's secession was held on November 14, 1991. For purposes of the referendum, the area west of the Perimeter Highway was defined as Headingley. Those eligible to vote on secession were persons who were 18 years of age or older on polling day and who had for at least six months prior to polling day been:

- residents in Headingley, or
- property owners in Headingley, or
- non-resident property owners in Headingley, or
- tenants or occupants of a property in Headingley.

Eligible voters were advised that if 60% of those voting in the referendum supported secession, the Government would create the rural municipality of Headingley. The local community was also advised that prior to incorporating Headingley, the Manitoba Municipal Board would hold a public hearing and submit recommendations to the Government on the location of Headingley's eastern boundary.

Of the 1,390 persons enumerated, 1,163 (83.6%) voted in the referendum. On November 14, 1991, 1,008 (86.7%) supported secession and the formation of a separate rural municipality.

On March 6, 1992 the Manitoba Municipal Board submitted its recommended eastern boundary of the proposed rural municipality of Headingley. The Board's recommended boundary essentially follows the Perimeter Highway with a few exceptions, namely that the Assiniboia Downs, the Red River Exhibition Site, and the City's pollution control centre are retained within Winnipeg's corporate boundaries. The Government of Manitoba concurred with the Municipal Board's recommended boundary dividing Headingley from Winnipeg and introduced the necessary legislation during the 1992 Session to bring about the establishment of Headingley as a separate rural municipality.

Manitoba/Winnipeg Community Revitalization Program (M/WCRP)

The Manitoba/Winnipeg Community Revitalization Program, (M/WCRP) is a 50/50 cost-shared initiative, designed by the Province of Manitoba and the City of Winnipeg in 1985, to replace the previous tri-level funded neighbourhood and community improvement programs (NIP and CIP), which were discontinued by the federal government.

The program is administered by the City's Community Programs Division and monitored by Manitoba Urban Affairs.

M/WCRP is designed to meet Plan Winnipeg's objectives by facilitating the improvement of living conditions, (including the social, physical and environmental in older, deteriorating but potentially stable and predominantly residential neighbourhoods. The program also directs funds towards stimulating citizen involvement in the planning and development of their neighbourhoods.

Under the 1985/90 $90-million Urban Capital Projects Allocation (UCPA), the Province committed up to $5.9 million towards five M/WCRP neighbourhoods. Total program costs were $11.8 million, i.e.:

Fiscal Year	Project		Provincial 50% Share Commitment	Total Project Cost
1985/86	Weston	Phase I	$1.4 m	$2.8 m
1986/87	Spence-Memorial	Phase I	$1.0 m	$2.0 m
1987/88	Spence-Memorial	Phase II	$1.0 m	$2.0 m
1988/89	Transcona-Centre	Phase I	$0.5 m	$1.0 m
	Burrows-Shaughnessy	Phase I	$0.5 m	$1.0 m
1989/90	Transcona-Centre	Phase II	$0.5 m	$1.0 m
	Burrows-Shaughnessy	Phase II	$0.5 m	$1.0 m
1990/91	Fort Rouge	Phase I	$0.5 m	$1.0 m
	Total		$5.9 m	$11.8 m

In December, 1990, an external evaluation of the M/WCRP was conducted to provide information to the funding partners to assist with decisions concerning the continuation and refinement of the M/WCRP.

During 1991 revisions were proposed to the program as a means to strengthen the effectiveness of the M/WCRP, by including mechanisms to better coordinate the actions of the participating parties, and to

clarify the definitions and descriptions of the role, responsibilities and function of the M/WCRP resident committees.

The revised guidelines are awaiting final approval by the funding partners.

In October, 1991, the Province approved and informed the City of a provincial commitment of $96 million for a renewed Urban Capital Projects Allocation (UCPA II) from 1991/96 which included a M/WCRP component. Areas designated to receive M/WCRP funding from UCPA II will be approved annually by the funding partners.

In the 1991/92 fiscal year, $500,000 (the Province's 50% share) was allocated from the UCPA II towards Phase II of the Fort Rouge project.

North Portage Development Corporation

The North Portage Development Corporation (NPDC) was established in December, 1983. Through a unanimous Shareholders' Agreement, the Government of Canada, the Province of Manitoba and the City of Winnipeg provided an initial capital authorization of up to $76 million to be used in accordance with an approved Concept and Financial Plan. The Minister of Urban Affairs represents the Province as a shareholder in the Corporation and the Department is involved in the coordination of provincial activities related to North Portage.

The nine-member Board of Directors of the NPDC is appointed by the shareholders with each nominating three directors. In addition, a Chairperson of the Board is chosen unanimously by the shareholders. The provincial appointees on the Board at the end of fiscal year 1991/92 were Patricia A. Phillips, Patrick (Ted) Murphy and Gary Steiman.

The Board's initial objective was to redevelop a three and one-half block area bordering on the north side of Portage Avenue in downtown Winnipeg through a combination of private, public and institutional investments.

A number of major components of the Corporation's redevelopment plan were completed prior to fiscal year 1991/92, including the Portage Place complex, Prairie Theatre Exchange facility, Place Promenade residential units, the IMAX Theatre, the Investors Group head office, the Kiwanis Chateau and Fred Douglas Place seniors housing complexes.

Major accomplishments in fiscal year 1991/92 included the continued implementation of the South Portage Tenant Incentive Program which has resulted in the leasing of the majority of vacant storefronts across from Portage Place, a significant reduction in the vacancy rate at Place Promenade after the assumption of ownership of the complex by NPDC, and the commencement of construction of the head office for Information Systems Management (ISM) Corporation.

Plan Winnipeg

Plan Winnipeg By-law 2960 was adopted by City Council on April 9, 1986.

Under the provisions of Part 20 of The City of Winnipeg Act, Plan Winnipeg outlines the City's long-term plans and policies for its physical, social and economic development.

The Minister of Urban Affairs has responsibility under the Act to review, approve, or reject amendments to Plan Winnipeg. During 1991/92, City Council did not submit any request for approval of an amending by-law to Plan Winnipeg, but the Minister did approve one amending by-law submitted in 1990/91. Prior to 1990/91, Manitoba Urban Affairs had received twenty-one proposed amendments. The disposition of the requests is as follows:

	Prior to 1991/92	1991/92
Approved	13	1
Rejected	7	0
Under Study	1	0

The City of Winnipeg Act, (Section 577), provides that not less than once every five years Council shall undertake a major review of Plan Winnipeg, which includes consulting with the public. Plan Winnipeg is undergoing its required five-year review by the City of Winnipeg. The by-law must be revised and re-adopted or replaced by June 30, 1992.

On September 12, 1991 the Minister of Urban Affairs sent to the City of Winnipeg Mayor, a document entitled "Directions for Plan Winnipeg". This report which was endorsed by the Provincial Government, identifies a number of specific policy areas that the Province believes should be addressed in the review and preparation of a new Plan Winnipeg by-law.

Provincial/City Health Services Rationalization Committee

In June, 1990, the Ministers of Health, Environment and Urban Affairs, and the Chair of the City of Winnipeg's Planning and Community Services Committee established a joint committee of officials to:

- re-examine the issue of split jurisdiction over public health services delivery in Winnipeg and update the findings of the 1982/83 joint task force report on health programming; and
- make recommendations for rationalizing the delivery of public health services in Winnipeg.

The Provincial/City Health Rationalization Committee commenced its work in September, 1990. It included senior representatives from the City, Manitoba Health and Manitoba Environment, and was chaired by a representative of Urban Affairs. In September, 1991, the Committee submitted its report to the three Ministers and the Chair of the Civic Committee.

Riverfront Corporation

In July, 1989, the Province released a Discussion Paper "Towards a Riverfront Corporation for the Winnipeg Region". The purpose of this paper was to initiate discussion among the three levels of government, interest groups, the private sector and the public regarding a possible structure for coordinating future riverfront initiatives in the Winnipeg region.

The paper proposes the creation of a riverfront corporation to coordinate efforts, focus resources, ensure on-going planning and provide continuity of commitment towards the Winnipeg region's waterways. The corporation would be public, non-profit and emphasize public/private partnerships. It would have a mandate similar to those mandates of the Canada-Manitoba Agreement for Conservation of the Red River Corridor (ARC), and the Canada-Manitoba-Winnipeg Core Area Initiative Agreement (Riverbank Enhancement Program).

In releasing the Discussion Paper, the Province made an initial commitment of $500,000 for Winnipeg's participation of the corporation's initiation. An additional $100,000 for the participation of other municipalities in the region was made in 1990/91. On May 9, 1990, the City of Winnipeg Council declined to participate as a partner in the corporation. All funds lapsed.

In 1991/92, the Minister of Urban Affairs requested that the City of Winnipeg reconsider its decision not to participate as a partner in the riverfront corporation. Several meetings were held in this regard.

Shoal Lake Agreement

The Shoal Lake Agreement was signed by Manitoba, Winnipeg and Shoal Lake #40 First Nation in June, 1989 and came into effect with the signing of a parallel agreement between Shoal Lake #40 First Nation and Canada on September 18, 1990. The Shoal Lake Agreement has a term of 60 years.

The objectives of the Agreement are:

- To protect and maintain the quality of Winnipeg's drinking water.
- To develop a comprehensive waste management system for Shoal Lake #40 First Nation in order to protect the water quality of Indian Bay, the source of Winnipeg's drinking water.
- To promote economic viability for Shoal Lake #40 First Nation.

The Shoal Lake Agreement provided for the establishment of an Agreement Committee consisting of the Mayor of Winnipeg, the Chief of Shoal Lake #40 First Nation, and the Minister of Manitoba Urban Affairs. The role of the Committee is to develop consensus on matters to which the Agreement relates. The Agreement also provided for the establishment of a Working Group with two officials from each of the three parties. The role of the Working Group is to receive and review the environmental management plan, economic development strategy, liquid waste management system and notices of proposed developments; make inspections and reports, as deemed appropriate; and prepare an annual report. Urban Affairs is represented on the Working Group.

In 1991/92, the following actions were undertaken related to the Shoal Lake Agreement:

- The Shoal Lake Agreement was registered in the Reserve Land Register as provided under The Indian Act and in accordance with the Shoal Lake Agreement.
- A water quality definition was developed and approved.
- The Federal Government prepared and issued the relinquishment of lease document to Snowshoe Bay Development Ltd. Once Snowshoe Bay Development Ltd. signs the document, the Band will hold a referendum to revoke the original surrender of land to the corporation. The desurrender of the land is a condition of the Shoal Lake Agreement.
- The Band dismantled and removed existing buildings, intended for recreational use of non-Band members, on the north shore of Indian Bay as required under the Shoal Lake Agreement.
- Work commenced on the design of the liquid waste management system.
- New measures were put in place to improve the collection of solid waste on reserve lands.
- Work commenced on the environmental management plan and economic development strategy for Reserve lands.
- The Band implemented interim controls to ensure that proposed developments are environmentally acceptable.

Urban Affairs Committee of Cabinet

The Urban Affairs Committee of Cabinet (U.A.C.C.) was established to undertake the following:

- to recommend to Cabinet provincial policies and programs that support the realization of provincial goals and objectives in the City of Winnipeg;
- to ensure inter-departmental coordination in the development and implementation of provincial policies and programs that impact significantly on urban government in the City of Winnipeg, and to make appropriate recommendations to Cabinet when deemed necessary;
- to maintain effective inter-governmental relations with the City of Winnipeg through regular meetings with its Official Delegation of City Councillors for purposes of resolving provincial/city issues and initiating joint action on major urban issues; and
- to carry out other duties as may be assigned by Cabinet.

Membership on the Committee is comprised of the Minister of Urban Affairs who is also the chairperson, the Premier, all ministers representing constituencies in the City of Winnipeg, the Minister of Finance, the Minister of Rural Development and the Minister of Environment.

The Department of Urban Affairs performs a secretariat role to the U.A.C.C. As such, departmental staff:

- coordinate the business of the U.A.C.C. and its liaison with the City of Winnipeg Official Delegation, under the direction of the Minister of Urban Affairs;
- coordinate the preparation and distribution of background papers and submissions to members of the Committee;
- monitor the implementation of Cabinet and Committee decisions being carried out by other line departments that impact significantly on urban government in the City; and
- undertake such tasks as may be assigned by the Committee alone or in cooperation with other line departments.

The City of Winnipeg's Official Delegation is comprised of the Mayor, the Deputy Mayor, and the Chairpersons of the City's four standing committees of Council. The Official Delegation represents Council's position during meeting with U.A.C.C. on various matters of policy affecting Winnipeg, negotiations in connection with particular undertakings, decisions regarding financial arrangements involving the City, or any other matter requiring formal discussions with the Province.

During 1991/92, U.A.C.C. held eight meetings, of which four meetings were with the City of Winnipeg's Official Delegation.

Winnipeg Wards Review Committee

Pursuant to sub-section 671(a) of The City of Winnipeg Act, a three-member committee was appointed by Order-in-Council in February of 1991. The Committee consisting of Mr. Eldon Ross (Chairperson), M. Renald Guay and Ms. Audrey Vandewater was to conduct public hearings and to submit by May 1, 1991 a report to the Minister with recommendations on:

- the Government's intent to reduce the size of Winnipeg City Council from 29 councillors to between 12 and 15 councillors;
- the type and configuration of ward system preferred; and
- any other matter related to the reduced size of Council.

Following extensive public consultation, the Review Committee submitted its findings and recommendations to the Government on May 7, 1991 and subsequently to the public for review. The Report of the Winnipeg Wards Review Committee (May, 1991) contained 21 recommendations which focussed on the preferred size and structure of Winnipeg City Council.

Manitoba Urban Affairs carefully reviewed the 21 recommendations of the Review Committee and proposed significant amendments to The City of Winnipeg Act. The amendments were enacted through Bill 68 which received Royal Assent on July 26, 1991. Highlights of the legislative reforms included:

- reducing the size of Winnipeg Council to 15 representatives;
- altering the ward configuration to include 15 wards and 5 communities; and
- reducing the size of the Executive Policy Committee to reflect a smaller Council.

The Winnipeg Wards Boundaries Commission (1991)

Following Royal Assent of Bill 68 in July, 1991, the number of wards in the City of Winnipeg was reduced from 29 to 15 and the number of communities was reduced from six to five. Pursuant to sections 5 and 6 of The City of Winnipeg Act, The Winnipeg Wards Boundaries Commission was established to hear public representation and submit recommendations to the Government on the names and boundaries of the City's new wards and communities.

The Commission, by statute, consists of the Chief Justice of the Court of Queen's Bench of Manitoba, the President of The University of Winnipeg and the Returning Officer of the City of Winnipeg. Members of the Commission included Chief Justice Mr. Ben Hewak (Chair), Dr. Marsha Hanen and Mr. Douglas King.

In determining the appropriate ward and community boundaries, the Commission was governed by criteria and procedures under the Act and by guidelines established by the Government.

In accordance with the Act, the Commission gave notice of, and conducted seven public hearings regarding the preferred configuration of the City's electoral boundaries. Extensive consultation was carried out with the citizens and elected representatives of the City of Winnipeg prior to the final determination of boundaries.

To elicit public response, the Commission prepared and publicly distributed two reports which outlined boundary proposals and impacts. The Winnipeg Wards Boundaries Commission Interim Report (October, 1991) was released prior to the October/November 1991 public hearings and presented four boundary alternatives for consideration. Based on public response, a preferred boundaries proposal was prepared and presented in the Commission's Final Report (December, 1991).

Subsequent to the final public hearing on January 28, 1992 the Commission prepared a Supplementary Report (March, 1992) which contained the final findings and recommendations of the Commission. The report was submitted to the Government on March 9, 1992.

Following careful review, the Government adopted the Commission's recommended new ward and community committee names and boundaries, which will be used for the 1992 civic election.

Appendix C — Calendar of Significant Events

May 24, 1991:	Report of The Winnipeg Wards Review Committee released.
July 26, 1991:	Royal Assent given to Bill 35, The City of Winnipeg Amendment Act and to Bill 68, The City of Winnipeg Amendment Act (2).
September 12, 1991:	The Provincial Report, "Directions for Plan Winnipeg" was released.
October 2, 1991:	Announcement of the renewed Urban Capital Projects Allocation (UCPA II).
October 4, 1991:	Release of the Interim Report of The Winnipeg Wards Boundaries Commission.
November 14, 1991:	Referendum on Headingley's secession from the City of Winnipeg.
December 17, 1991:	Bill 35(2) The City of Winnipeg Amendment Act given Royal Assent.
January 10, 1992:	Final Report of The Winnipeg Wards Boundaries Commission released.
January 21, 1992:	Announcement of Public Works Job Creation Program.
January 28, 1992:	Announcement of the Canadian Society of Landscape Architects Regional Citation Award for the design of the Bluestem Nature Park which was a major initiative under the Riverbank Development Program.
February 21, 1992:	First Reading — Bill 45, The City of Winnipeg Amendment Act.
March 11, 1992:	Announcement of the Provincial 1992 Grant Commitments to the City of Winnipeg.
March 26, 1992:	Supplementary Report of The Winnipeg Wards Boundaries Commission.

Manitoba

Rapport annuel 1991 - 92

Affaires urbaines

Composé à 10% de déchets de consommation

Ministre des
Affaires urbaines

Palais législatif
Winnipeg (Manitoba) CANADA
R3C 0V8

Décembre 1992

Son Excellence
L'honorable George Johnson
Lieutenant-gouverneur
de la Province du Manitoba

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

J'ai l'honneur de vous présenter le Rapport annuel du ministère des Affaires urbaines pour l'exercice terminé le 31 mars 1992.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'assurance de ma haute considération.

Le ministère des Affaires urbaines

James A. Ernst

Manitoba

Sous-ministre des
Affaires urbaines

Pièce 311
Palais législatif
Winnipeg MB R3C 0V8
CANADA

Décembre 1992

Monsieur James A. Ernst
Ministre des Affaires urbaines
de la Province du Manitoba

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le Rapport annuel du ministère des Affaires urbaines pour l'exercice terminé le 31 mars 1992.

L'exercice 1991-1992 a été marqué par l'application de plusieurs mesures, dont voici les principales :

- un important programme législatif composé de quatre projets de loi concernant :
  - — l'importance et la structure politique de la municipalité de Winnipeg;
  - — la validation du rôle d'évaluation des entreprises de la Ville de Winnipeg pour 1991;
  - — un processus réglementaire ayant pour objet de rectifier les limites territoriales de la Ville de Winnipeg;
  - — des changements importants apportés aux méthodes urbanistiques et aux procédures d'appel par les citoyens;
- la poursuite des efforts engagés par le Capital Region Committee (Comité de la région de la capitale) pour renforcer la coopération entre les municipalités de la région;
- un second programme d'aide financière d'une durée de six ans et d'une valeur de 96 millions de dollars pour permettre à la Ville de Winnipeg de réaliser les travaux publics prioritaires;
- la tenue d'un référendum public sur la création d'une municipalité rurale distincte à Headingley;
- les rapports de deux commissions d'étude sur le nombre, le nom et les limites des quartiers électoraux pour les élections municipales de 1992; et
- la poursuite de l'Entente Opération centre-ville conclue entre le Canada, le Manitoba et Winnipeg.

Le cadre administratif, financier et législatif dans lequel travaille la municipalité de Winnipeg reste adapté à la situation, aux nouvelles priorités urbaines et à l'orientation suivie par tous les gouvernements élus. Les activités entreprises par le ministère des Affaires urbaines au cours des douze derniers mois témoignent d'un équilibre entre la volonté de réagir aux événements et celle de prévoir les besoins de changement.

Notre efficacité doit être attribuée à de nombreux facteurs, dont le moindre n'est pas la présence, au Ministère, d'un grand nombre d'employés talentueux et durs à la tâche.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Le sous-ministre,

J.O. Beaulieu

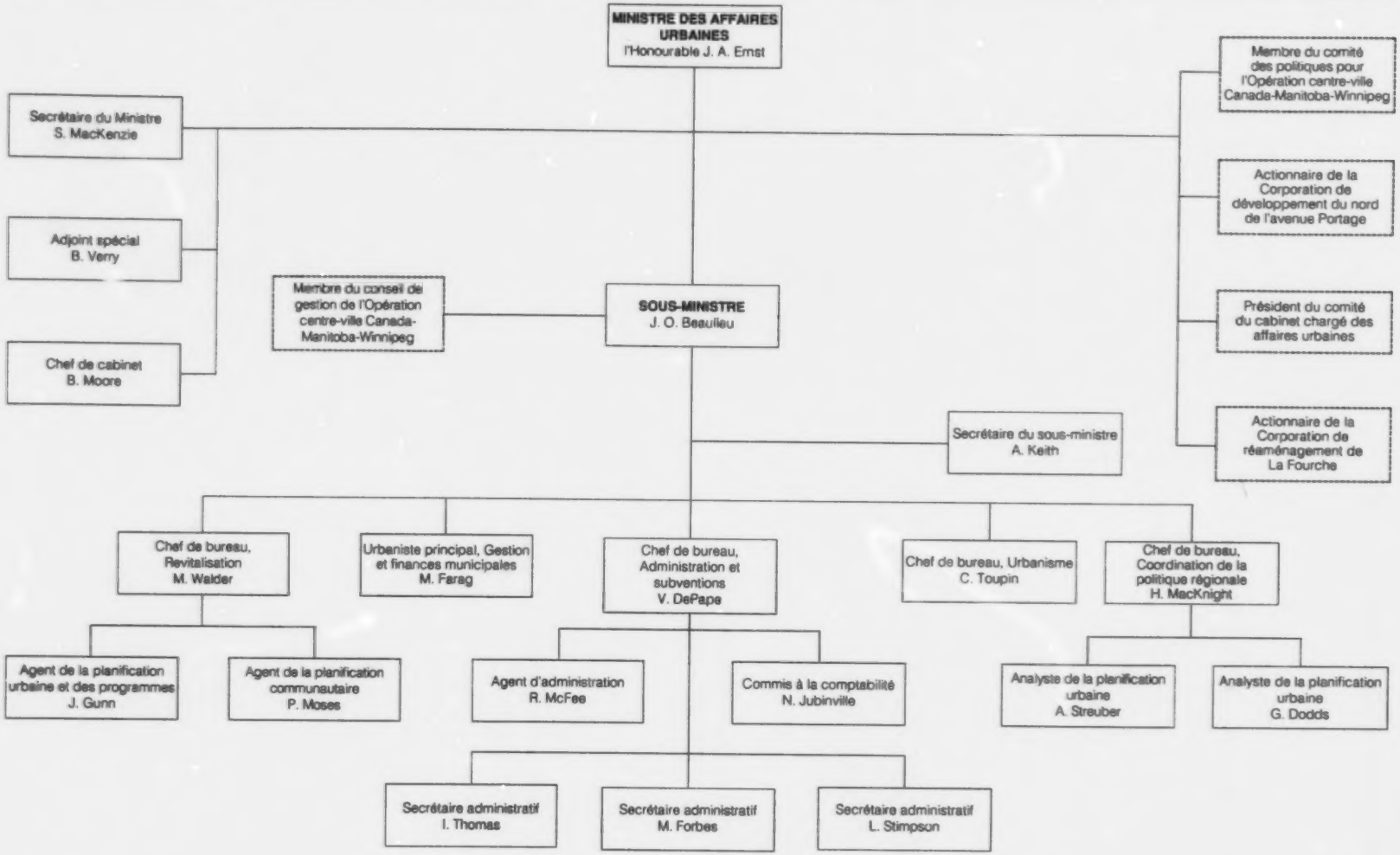
Table des matières

TITRE	PAGE
Lettre d'accompagnement du Ministre	3
Lettre d'accompagnement du sous-ministre	5
Table des matières	7
Organigramme du ministère	8
Introduction	9
Plan du rapport	9
Rôle et mission du Ministère	9
Pouvoirs conférés par la Loi	9
Administration et finances	10
Traitement du Ministre	10
Cabinet du Ministre et Bureau du sous-ministre	11
Services administratifs et financiers	12
Aide financière à la Ville de Winnipeg	13
Subvention inconditionnelle aux programmes en cours	13
Subvention pour l'exploitation du transport en commun	13
Subvention d'aide globale	14
Politique urbaine et gestion des ententes	15
Salaires et autres dépenses	
Réaménagement du nord de l'avenue Portage	16
Entente renouvelée Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville de Winnipeg	17
Aménagement des rives	19
Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg	19
Immobilisations	21
Aide financière à la Ville de Winnipeg	21
Aménagement des rives	22
Entente renouvelée Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville de Winnipeg	23
Programme de création d'emplois dans les travaux publics	25
Renseignements financiers	26
Rapprochement officiel	26
Sommaire des dépenses	27
État des dépenses 1991-1992	30
Sommaire des recettes	31
Sommaire quinquennal des dépenses et des effectifs, par poste	33
Annexes	34
A. Répertoire du Ministère	35
B. Activités du Ministère	36
• Action positive	37
• Modifications à la Loi sur la Ville de Winnipeg	37
• Région de Winnipeg	38
• Évaluation environnementale	39
• Aide financière à la Ville de Winnipeg	39
• Corporation de réaménagement de La Fourche	39
• Référendum de Headingley	40
• Programme de revitalisation des quartiers (Manitoba-Winnipeg)	40
• Corporation de développement du nord de l'avenue Portage	41
• Plan Winnipeg	42
• Comité de rationnalisation des programmes de santé publique	42
• Société d'aménagement des berges	42
• Entente sur le lac Shoal	42
• Comité des affaires urbaines du Cabinet	43
• Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg	44
• Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg	44
C. Calendrier récapitulatif des principales activités	45

Ministère des Affaires urbaines

Organigramme du ministère

au 31 mars 1992



Introduction

Plan du rapport

Le plan du Rapport annuel correspond à la structure budgétaire du Ministère, qui est elle-même fonction des crédits accordés par l'Assemblée législative.

Le Rapport contient des renseignements relatifs aux postes importants et secondaires du budget : objectifs du Ministère, résultats atteints, rendement financier et écarts par rapport aux prévisions. Il inclut en outre une récapitulation quinquennale des dépenses et effectifs du Ministère.

Les explications fournies auparavant dans les Comptes publics du Manitoba au sujet des écarts entre les prévisions et les dépenses et recettes réelles font maintenant partie du Rapport annuel.

Rôle et mission du Ministère

Le ministère des Affaires urbaines du Manitoba est chargé d'élaborer et d'administrer, en matière de législation, de finances et de planification, un cadre lui permettant de répondre aux besoins des citoyens de Winnipeg.

La Province et la Ville de Winnipeg ont une volonté commune d'améliorer le bien-être des habitants de la capitale et de promouvoir la Ville de Winnipeg comme principal centre d'activités économiques, culturelles et sociales du Manitoba.

Pour s'acquitter de ce double mandat, le ministère des Affaires urbaines du Manitoba :

- élabore et coordonne les politiques provinciales qui portent sur les principales questions urbaines;
- administre les programmes d'aide financière destinés à la Ville de Winnipeg;
- rédige des projets de loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg pour améliorer l'administration municipale;
- négocie et met en œuvre des accords et des programmes intergouvernementaux destinés à améliorer la qualité de vie en milieu urbain.

Pouvoirs conférés par la Loi

Le ministère des Affaires urbaines du Manitoba applique la Loi sur la Ville de Winnipeg (ch. 10, L.M. 1989-1990).

Cette loi crée la Ville de Winnipeg et définit les pouvoirs et responsabilités que la Province du Manitoba lui confère.

Vu l'importance de la Ville et l'étendue de sa compétence administrative, la Loi lui laisse beaucoup d'autonomie en matière de décisions et de dépenses.

La Ville exerce par ailleurs de nombreux pouvoirs en ce qui concerne l'adoption des arrêtés municipaux, l'urbanisme, le zonage et les contrôles financiers.

Administration et Finances

Ce poste principal (20-1) englobe le fonctionnement des cabinets du Ministre et du sous-ministre, l'administration financière, la gestion du personnel, l'élaboration des systèmes et les autres fonctions de soutien dont le Ministère a besoin pour remplir son mandat et administrer ses programmes. Il vise le traitement du Ministre et la Direction des services administratifs et financiers, outre le Cabinet du Ministre et le Bureau du sous-ministre.

Les deux cabinets orientent et dirigent l'élaboration des programmes et des politiques qui contribuent à la réalisation des objectifs de la Province relatifs à la Ville de Winnipeg.

Traitement du Ministre

Objectifs

- Montrer la voie pour ce qui est d'établir et d'entretenir de bonnes relations, entre la Ville de Winnipeg, la Province du Manitoba, le gouvernement du Canada, les groupes d'intérêt publics, etc., afin de favoriser le règlement des grands problèmes et questions d'aménagement urbain et régional, et la prestation de services municipaux efficients et efficaces à Winnipeg.

Résultats

- Les résultats obtenus par le Cabinet sont traités tout au long du rapport annuel.

20-1(a) Traitement du Ministre

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	10 300	,26	10 300	0	—
Autres dépenses	0	,00	0	0	—
Total dépenses	10 300	,26	10 300	0	—

Cabinet du Ministre et Bureau du sous-ministre

Cette direction aide le Ministre et le sous-ministre à s'acquitter de leurs fonctions.

Objectifs

- Aider le Ministre à atteindre l'objectif consistant à fournir des services urbains efficients et efficaces à la population de Winnipeg.
- Diriger le fonctionnement du Ministère avec efficacité et efficience.
- Coordonner les activités de planification stratégique du Ministère.
- Orienter et diriger, au niveau de la haute direction, l'élaboration, la coordination et l'administration des politiques et programmes urbains.

Résultats

- La Direction a continué d'assurer la liaison entre la Ville et la Province et a organisé régulièrement des rencontres entre le Comité des affaires urbaines du Cabinet et la délégation officielle de la Ville de Winnipeg.
- Elle a continué d'assurer la liaison entre la Province et les municipalités dans la région de la capitale.
- Elle a coordonné les activités du Comité des affaires urbaines du Cabinet.
- Les autres résultats obtenus sont traités tout au long du rapport.

La Direction a un effectif de 5 années-personnes : 2 secrétaires, 2 professionnels et 1 chef de bureau.

20-1(b) Cabinet du Ministre et Bureau du sous-ministre

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	232 500	5,00	225 000	7 500	—
Autres dépenses	43 900	0,00	38 500	5 400	—
Total dépenses	276 400	5,00	263 500	12 900	—

Services administratifs et financiers

Objectifs

- Assurer, dans les domaines de la gestion, des finances et de l'administration, le soutien dont le Ministère a besoin pour s'acquitter de son mandat et mettre en œuvre ses programmes.
- Définir et appliquer une stratégie provinciale d'aide financière à la Ville de Winnipeg permettant à la Province d'atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés en matière urbaine, avec les ressources financières limitées dont elle dispose.

Résultats

- La Direction a fourni au Ministère des services de soutien dans les domaines du personnel, des finances, de l'informatique et de l'administration.
- Elle a coordonné l'élaboration du budget du Ministère.
- Elle a coordonné l'administration des subventions versées à la Ville de Winnipeg. [Voir le poste 20-2 et le poste secondaire 20-4(a).]
- Elle a formulé les politiques de la Province concernant l'octroi de subventions à la Ville de Winnipeg et elle en a coordonné l'application.
- Elle a facilité l'administration financière des activités provinciales menées dans le cadre de l'Entente Opération centre-ville de Winnipeg.
- Elle a coordonné et mis en œuvre le Plan d'action positive du Ministère.
- Elle a coordonné les travaux du Comité ministériel sur la sécurité et la santé des travailleurs.
- Elle a représenté le Ministère au sein des comités de protection civile de l'ensemble du gouvernement.

En 1991-1992, l'effectif de la Direction s'est établi à 4,3 années-personnes: 1 secrétaire, 2 agents administratifs et 1 chef de bureau; le tiers de poste restant a été consacré aux services d'appoint de secrétariat.

20-1(c) Services administratifs et financiers

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	155 600	4,30	169 000	(13 400)	—
Autres dépenses	22 900	0.00	28 900	(6 000)	—
Total dépenses	178 500	4,30	197 900	(19 400)	—

Aide financière à la Ville de Winnipeg

En 1991-1992, le ministère des Affaires urbaines a administré cinq grands programmes d'aide financière directe à la Ville de Winnipeg.

Il s'agit des programmes suivants :

1) la subvention inconditionnelle aux programmes en cours;
2) la subvention à l'exploitation du transport en commun;
3) la subvention d'aide globale;
4) les subventions d'immobilisation urbaine;
5) le programme de création d'emplois dans les travaux publics.

Les trois premiers programmes, qui sont inscrits au poste principal 20-2, ont pour objet d'aider la Ville à assumer ses dépenses d'exploitation. Les deux derniers l'aident à absorber ses dépenses en capital et sont traités plus en détail à la rubrique «Immobilisations».

Subvention inconditionnelle aux programmes en cours

Objectifs

- Fournir un soutien financier inconditionnel à la Ville de Winnipeg.
- Aider la Ville à assumer l'ensemble des coûts reliés aux services municipaux.
- Accroître l'autonomie de la Ville en lui permettant de répartir ses ressources comme elle l'entend.

Résultats

- Les subventions versées dans le cadre du programme en 1991-1992 s'élèvent à 20 500 000 $.
- La Ville a utilisé ces fonds conformément à ses priorités.

Subvention pour l'exploitation du transport en commun

Objectifs

- Aider financièrement la Ville de Winnipeg à exploiter un réseau de transport en commun efficace et efficient.
- Encourager la population à emprunter le transport en commun plutôt que l'automobile, vu les avantages écologiques, sociaux et économiques qu'entraîneraient une plus grande utilisation de ce mode de transport à Winnipeg.
- Maintenir et améliorer la qualité du service.
- Maintenir les tarifs à un niveau raisonnable.
- Aider financièrement la Ville de Winnipeg en assumant 50 pour cent du déficit d'exploitation annuel du transport en commun, jusqu'à concurrence d'un plafond annuel.

Résultats

- La Province du Manitoba a octroyé à la Ville de Winnipeg une subvention équivalant à 50 pour cent du déficit d'exploitation enregistré par le réseau de transport en commun en 1991.
- Le nombre de passagers de la compagnie Handi-Transit est passé à 300 000, en progression de 12 pour cent.
- Sur le réseau de transport en commun de Winnipeg, la fréquentation payante s'est établie à 49,4 millions de passages en 1991.

Subvention d'aide globale

Objectifs

- Fournir une subvention inconditionnelle à la Ville de Winnipeg pour lui permettre de remplir les obligations financières liées à la prestation des services municipaux. Le montant de la subvention est calculé en fonction des frais de personnel admissibles de l'année précédente.

Résultats

- En 1991-1992, le Ministère a versé une subvention de 7 973 530 $, que la Ville a dépensée pour ses besoins personnels.

20-2 Aide financière à la Ville de Winnipeg (Exploitation)

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses					
Subvention aux programmes en cours	20 500 000	0,00	20 500 000	0	—
Subvention aux transports en commun	16 585 000	0,00	17 100 000	(515 000)	1
Subvention d'aide globale	7 973 500	0,00	8 100 000	(126 500)	2
Total dépenses	45 058 500	0,00	45 700 000	(641 500)	—

Explication

1. *Une baisse du déficit d'exploitation du transport en commun a permis de réduire la subvention provinciale de 515 000 $ pour 1991-1992.*

2. *Le calcul de cette subvention se fait selon un pourcentage des frais de personnel admissibles subis par la Ville de Winnipeg en 1990. Les frais réels ayant été moins élevés que prévu, la subvention a été inférieure de 126 500 $ au budget.*

Politique urbaine et gestion des ententes

Ce poste principal (20-3) englobe la formulation de la politique urbaine, les conseils en matière d'urbanisme et les relations intergouvernementales connexes. Il inclut la contribution provinciale aux programmes qui visent à améliorer le centre-ville de Winnipeg et à faire profiter ses habitants des possibilités d'emploi et de perfectionnement. Il comprend aussi l'examen et l'élaboration des politiques financières de la Ville, y compris les activités d'évaluation.

Pendant l'exercice 1991-1992, un effectif de 9 années-personnes figurait au poste secondaire 20-3(a) : 4 cadres, 3 professionnels et 2 secrétaires.

Salaires et autres dépenses

Objectifs

- Administrer la Loi sur la Ville de Winnipeg, et la modifier au besoin.
- Coordonner et mettre en œuvre dans la Ville de Winnipeg les politiques provinciales en matière d'administration locale, de finances municipales, d'occupation des sols et de transport.
- Coordonner les travaux et faire des recommandations pour régler les litiges existant entre la Ville et la Province en matière de politique urbaine et d'aménagement.
- Coordonner les activités du Comité de la région de la capitale, faire des études et élaborer des politiques d'occupation des sols pour la région de Winnipeg.
- Fournir le personnel nécessaire pour organiser les rencontres du Comité des affaires urbaines du Cabinet avec la délégation officielle de la Ville de Winnipeg.
- Gérer certains programmes, notamment ceux qui découlent de la participation de la Province à l'entente renouvelée Opération centre-ville de Winnipeg, à la Corporation de développement du nord de l'avenue Portage, à la Corporation de réaménagement de La Fourche, au Programme de réaménagement des rives et au Programme de revitalisation des quartiers (Manitoba-Winnipeg).
- Coordonner les actions du Comité de révision des quartiers électoraux.

Résultats

- La Direction a coordonné la préparation de modifications à la Loi sur la Ville de Winnipeg.
- Elle a statué sur les changements que l'on demandait d'apporter au Plan Winnipeg, plan d'aménagement de la Ville de Winnipeg.
- Ella a terminé les plans détaillés relatifs à l'aménagement de la partie sud des terrains de l'Assemblée législative.
- Elle a poursuivi la mise en œuvre de l'Entente renouvelée Opération centre-ville de Winnipeg.
- Elle a poursuivi la mise en œuvre du Programme de revitalisation des quartiers en collaboration avec la Ville de Winnipeg.
- Elle a collaboré à la révision des quartiers électoraux de Winnipeg.
- Elle a élaboré les questions que la Province voulait être adressées au moment de la révision du Plan Winnipeg.
- Elle a coordonné les activités du Comité des élus de la région de la capitale et entrepris des consultations intergouvernementales sur l'aménagement de la région.

20-3(a) et (b) Politique urbaine et gestion des ententes

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	430 200	9,00	430 000	200	—
Autres dépenses	91 100	0,00	118 200	(27 100)	1
Total dépenses	521 300	9,00	548 200	(26 900)	—

Explication

1. Une partie de la dotation pour services professionnels et subventions n'a pas été utilisée.

Réaménagement du nord de l'avenue Portage

Objectif

- Aider à payer les intérêts annuels sur l'hypothèque du cinéma IMAX. La Société de développement du Manitoba sert d'agent à la Province pour le prêt. On rembourse graduellement le principal, lorsque le cinéma IMAX obtient des recettes suffisantes.

Résultats

- À la fin de l'exercice 1990-1991, la charge du service de la dette du cinéma IMAX a été transférée au ministère des Finances du Manitoba.

20-3(c) Réaménagement du nord de l'avenue Portage

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	0	0,00	0	0	—
Total dépenses	0	0,00	0	0	—

Entente renouvelée Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville de Winnipeg (1986-1992)

Les trois paliers de gouvernement ont conclu une Entente renouvelée de 100 millions de dollars, d'une durée de cinq ans, pour mettre à profit les réalisations passées et maintenir l'impulsion donnée par la première entente Opération centre-ville de Winnipeg. (1981/1986)

Objectifs

- Stimuler l'investissement, l'emploi et la croissance économique au centre-ville de Winnipeg.
- Soutenir la revitalisation physique, économique et sociale des quartiers du centre-ville, et offrir en particulier des possibilités d'emploi spéciales.
- Maximiser l'effet des investissements engagés dans la revitalisation physique et sociale du centre-ville grâce à une coordination énergique et centralisée des projets.

Résultats

- Étant chargé de coordonner toutes les activités entreprises par la Province dans le cadre de l'Entente, le ministre des Affaires urbaines a siégé à plusieurs comités intergouvernementaux. C'est lui qui contrôle les dépenses engagées dans le programme et qui répartit tous les fonds. Les dépenses initiales sont prises en charge par le palier de gouvernement désigné pour en assurer la mise en œuvre.
- Aux termes de l'Entente, on devait cesser d'autoriser des projets et d'octroyer des fonds le 31 mars 1991. Toutefois, comme il restait des fonds non utilisés et des questions à régler, le ministre des Affaires urbaines a réussi à obtenir que l'Entente soit prolongée d'un an. Le 31 mars 1992 était la date limite fixée pour l'autorisation de nouveaux projets.
- Les activités qui ont été financées pendant l'exercice 1991-1992 sont décrites dans les pages qui suivent.

Fonds versés à d'autres paliers de gouvernement

Canada

- Au total, 101 habitants du centre-ville ont suivi une formation dans le cadre du Programme d'encouragement à l'entreprise (Entrepreneurial Development Program), 97 ont préparé un plan d'entreprise et 23 ont lancé une nouvelle affaire. Les aides financières autorisées aux termes du Programme se sont élevées à 549 600 $.
- Dans le cadre du Programme d'évaluation, on a terminé en 1991-1992 l'évaluation du programme d'emploi et d'action positive établi en vertu de l'Entente.

Winnipeg

- Dans le cadre du Programme des services communautaires (Neighbourhood Services Program), on avait attribué au total, au 31 mars-1992, 2 549 983 $ à 38 projets d'amélioration des services dans les quartiers jugés particulièrement défavorisés.
- À ce jour, le Programme d'amélioration et d'entretien domiciliaire du centre-ville a permis d'inspecter plus de 5430 logements, inspections qui ont entraîné l'adoption de plus de 800 arrêtés d'entretien et d'occupation et l'ouverture de 856 dossiers d'assistance sociale et d'aide au logement.

20-3(d)-1 Fonds versés à d'autres paliers de gouvernement

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	512 000	0.00	593 000	(81 000)	1
Total dépenses	512 000	0,00	593 000	(81 000)	—

Explication

1. Le renouvellement de l'Entente Opération centre-ville de Winnipeg a prolongé la durée du Programme des services communautaires et, donc, les dépenses qui en découlent. Le délai nécessaire pour élaborer de bons plans d'entreprise étant assez long, on a octroyé moins de subventions que prévu pour le financement d'entreprises.

Fonds versés à d'autres ministères provinciaux

Le ministère de l'Éducation du Manitoba est chargé de mettre en œuvre deux programmes relevant de l'Entente Opération centre-ville de Winnipeg :

- Jusqu'ici, le Programme d'aide à l'éducation a permis de financer 40 projets ayant pour objet d'encourager les enfants à ne pas quitter l'école, de créer des liens entre l'école et le monde du travail et de faire en sorte que les parents poussent leurs enfants à étudier et poursuivre leurs études.
- Pendant l'exercice 1991-1992, le Programme d'emploi et de formation a permis de former 70 habitants du centre-ville pour des emplois déterminés et de donner des cours de perfectionnement à 50 personnes pour améliorer leurs aptitudes à l'emploi et à l'étude. Au total, une formation professionnelle a été donnée à 1066 personnes, et des cours de perfectionnement à 2 232 individus.

20-3(d)-2 Fonds versés à d'autres ministères provinciaux

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	1 898 500	0,00	1 899 300	(800)	—
Total dépenses	1 898 500	0,00	1 899 300	(800)	—

Dépenses du Ministère

- Pendant l'exercice 1991-1992, en vertu du Programme des services et installations communautaires, le Ministère a approuvé l'attribution de 330 976 $ à huit projets qui ont permis à des organismes communautaires d'améliorer la situation sociale des habitants du centre-ville. Au total, 96 projets d'amélioration des services ont été subventionnés, dans le cadre du Programme, pour un montant de 3 963 239 $.
- Le Programme d'information et de sensibilisation du public, mis en œuvre conjointement par les trois paliers de gouvernement, a permis de produire des rapports d'activité et des dépliants d'information sur les programmes et sur l'Entente, d'organiser des visites en autobus et de tenir des séances d'information sur place et ailleurs au Canada. Il a également aidé des organismes à mettre sur pied des festivals d'été et d'hiver.

20-3(d)-3 Dépenses du ministère

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	789 600	0,00	739 000	50 600	1
Total dépenses	789 600	0,00	739 000	50 600	—

Explication

1. Les retards apportés, pendant les années précédentes, à l'approbation des projets et à l'exécution des contrats conclus dans le cadre du Programme des services communautaires, ajoutés à une prolongation d'un an de l'Entente Opération centre-ville, ont influé sur les mouvements de trésorerie et entraîné des dépenses plus élevées que prévu.

Aménagement des rives

Objectifs

- En collaboration avec d'autres paliers de gouvernement et avec la collectivité, mettre en valeur les cours d'eau qui traversent Winnipeg à titre de ressources historiques et naturelles, de points de rencontre propices aux activités communautaires et d'attractions touristiques.
- Coordonner la mise en œuvre du plan d'action provincial en dix points visant à mieux réglementer la navigation sur les cours d'eau de Winnipeg.

Résultats

- Le programme s'est achevé le 31 mars 1991 et tous les travaux sont terminés.
- Les consultations vont se poursuivre avec la Ville de Winnipeg et les municipalités adjacentes au sujet du document de travail intitulé Towards a Riverfront Corporation for the Winnipeg Region, publié en juillet 1989.

20-3(e) Aménagement des rives

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	0	0,00	0	0	—
Total dépenses	0	0,00	0	0	—

Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg

Le poste secondaire 20-3(f) englobe ce qui suit :

1. Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg

- En vertu de l'article 671 de la Loi sur la Ville de Winnipeg, le Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg a été chargé par le lieutenant-gouverneur en conseil, le 6 février 1991, de revoir la carte électorale de la Ville de Winnipeg.

Objectif

- Au nom du ministère des Affaires urbaines, le Comité devait tenir des audiences publiques et formuler des recommandations sur les questions suivantes :
  - le projet gouvernemental consistant à faire passer de 29 à un chiffre variant entre 12 et 15 le nombre de conseillers municipaux à la Ville de Winnipeg;
  - le nombre et l'organisation des nouveaux quartiers électoraux; et
  - toute autre question touchant la réduction de la taille du Conseil.

Résultats

- Le 7 mai 1991, après avoir abondamment consulté la population et des édiles de la Ville de Winnipeg, le Comité a présenté ses conclusions et ses recommandations au ministre des Affaires urbaines.
- Le projet de loi 68 a obtenu la sanction royale le 26 juillet 1991. Il modifie la Loi sur la Ville de Winnipeg en ramenant de 29 à 15 le nombre de quartiers électoraux, et de 6 à 5 le nombre de districts.
- Les dépenses du Comité ont totalisé 20 300 $, soit 9 100 $ pour les salaires et 11 200 $ pour le reste.

2. Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg (1991)

- Une fois le projet de loi 68 ayant obtenu la sanction royale, la Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg s'est réunie conformément aux articles 5 et 6 de la Loi sur la Ville de Winnipeg pour établir le nom et les limites territoriales des nouveaux quartiers électoraux de Winnipeg.

- De par la Loi, la Commission comprend le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba, le président de l'Université de Winnipeg et le directeur de scrutin de la Ville de Winnipeg.

Objectif

- La Commission, qui relève du ministre des Affaires urbaines, a été créée pour :

  — tenir des audiences publiques au sujet des limites territoriales et du nom des nouveaux quartiers électoraux de la Ville de Winnipeg;

  — remettre au Ministre un rapport sur les recommandations de la Commission concernant les limites territoriales et le nom de chaque quartier électoral et chaque district de Winnipeg.

Résultats

- Conformément à la Loi, la Commission, après en avoir donné avis, a tenu sept audiences publiques concernant la carte électorale proposée et le nom des quartiers électoraux de Winnipeg. D'importantes consultations ont été menées avec les citoyens et les édiles de Winnipeg.

- Les recommandations finales relatives au nom et aux limites territoriales des quartiers électoraux de Winnipeg ont été présentées au ministre des Affaires urbaines le 9 mars 1992.

- Les dépenses de la Commission ont totalisé 52 700 $, soit 16 300 $ pour les salaires et 36 400 $ pour le reste.

20-3(f) Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	25 500	0,26	34 000	(8 500)	—
Autres dépenses	47 500	0,00	56 000	(8 500)	—
Total dépenses	73 000	0,26	90 000	(17 000)	1

Explication

1. Des économies ont été réalisées au titre des services techniques, du graphisme et d'imprimerie.

Immobilisations

Ce poste principal (20-4) englobe les dépenses engagées dans le cadre de l'Entente renouvelée Opération centre-ville de Winnipeg et du Programme de réaménagement des rives, ainsi que les subventions accordées à la Ville de Winnipeg au titre des immobilisations.

Aide financière à la Ville de Winnipeg

Ce poste vise les fonds attribués à la Ville de Winnipeg pour l'aider à renouveler et revitaliser son infrastructure. Ils relèvent du Programme de subvention pour les projets d'immobilisations de la Ville (PSPI).

Objectifs

- Honorer les engagements de la Province en matière de rajeunissement des infrastructures et de revitalisation urbaine.
- Favoriser le développement à long terme de Winnipeg, de façon rentable.
- Aider à la mise en œuvre des politiques, des objectifs, des grands principes et des mesures inscrites dans le Plan Winnipeg.

Résultats

En 1991, la Province a annoncé le renouvellement, pour six ans, du Programme de subvention pour les projets d'immobilisations, à raison d'un montant de 96 millions de dollars. Cela représente une augmentation de 6 millions de dollars par rapport à la dernière dotation. Le but est de donner à Winnipeg davantage de souplesse et d'autonomie quand il s'agit d'engager des dépenses en immobilisations.

En 1991, les engagements en immobilisations se sont établis comme suit:

1) ***Réseau routier urbain***		2 271 500 $
• Ponts, sauts-de-mouton, passages souterrains : engagement de 637 500 $ pour la rénovation du saut-de-mouton de la rue Arlington et la réfection des ponts des rues Main et Norwood.		
• Rénovation des artères régionales : engagement de 1 634 000 $ pour l'entretien du réseau existant (réfection de la chaussée ou asphaltage).		
2) ***Transports en commun (immobilisations)***		3 240 600
Subventions pour les véhicules :		
• Trente autobus neufs	2 926 000 $	
• Remise à neuf d'autobus en service	180 000 $	
• Véhicules de services	134 600 $	
3) ***Programme de revitalisation des quartiers (Manitoba-Winnipeg)***		500 000
• Contribution à la phase II des projets de revitalisation de Fort Rouge		
4) ***Infrastructure***		2 651 000
• Reboisement urbain : 220 500 $ pour aider Winnipeg à remplacer les ormes atteints de thyllose parasitaire le long des boulevards et dans les parcs de la ville.		
• Jardin zoologique du Parc Assiniboine : subvention de 310 500 $ pour divers projets d'amélioration.		
• Réparation du réseau d'égouts unitaires : 2 120 000 $ pour rénover le réseau d'égouts.		
5) ***Subventions d'équipement inconditionnelles***		7 500 000
• Subventions consacrées aux projets d'équipement prioritaires de la Ville.		
Montant total des subventions accordées pour 1991 dans le cadre du Programme de subvention pour les projets d'immobilisations de la Ville :		16 163 100 $

Il faut compter au moins deux ans pour terminer un bon nombre des projets à frais partagés autorisés dans le cadre du PSPI. La Province verse les montants engagés à mesure que les travaux sont terminés, en général une fois par mois ou par trimestre, sur réception d'une demande de paiement présentée par la Ville de Winnipeg.

Pendant l'exercice 1991-1992, la Ville de Winnipeg a reçu au total des subventions de 15 702 000 $ pour les travaux réalisés dans le cadre de projets approuvés en 1991 et pendant les années précédentes.

20-4(a) Aide financière à la Ville de Winnipeg

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	0	0,00	0	0	—
Subventions et paiements de transfert	15 702 000	0,00	14 900 000	802 000	1
Total dépenses	15 702 000	0,00	14 900 000	802 000	—

Explication

1. Il a fallu augmenter l'enveloppe, plusieurs projets ayant avancé plus rapidement que prévu à l'origine.

Aménagement des rives

Objectifs

- En collaboration avec d'autres paliers de gouvernement et avec la collectivité, mettre en valeur les cours d'eau qui traversent Winnipeg à titre de ressources naturelles et historiques, de points de rencontre propices aux activités communautaires et d'attractions touristiques.
- Produire les plans détaillés et les cahiers des charges relatifs à la dernière phase du projet d'aménagement de la partie sud des terrains de l'Assemblée législative (au nord de l'avenue Assiniboine).

Résultats

- On a terminé les plans détaillés et les cahiers des charges relatifs à la dernière phase du projet d'aménagement de la partie sud des terrains de l'Assemblée législative (au nord de l'avenue Assiniboine).

20-4(b) Aménagement des rives

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	12 800	0,00	20 000	(7 200)	1
Total dépenses	12 800	0,00	20 000	(7 200)	—

Explication

1. L'achèvement des travaux a nécessité moins d'argent que prévu.

Entente renouvelée Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville de Winnipeg (1986-1992)

Les trois paliers de gouvernement ont conclu une Entente renouvelée de 100 millions de dollars, d'une durée de cinq ans, pour mettre à profit les réalisations passées et maintenir l'impulsion donnée par la première entente Opération centre-ville de Winnipeg.

Objectifs

- Stimuler l'investissement, l'emploi et la croissance économique au centre-ville de Winnipeg.
- Soutenir la revitalisation physique, économique et sociale des quartiers du centre-ville, et offrir en particulier des possibilités d'emploi spéciales.
- Maximiser l'effet des investissements engagés dans la revitalisation physique et sociale du centre-ville grâce à une coordination énergique et centralisée des projets.

Résultats

- Étant chargé de coordonner toutes les activités entreprises par la Province dans le cadre de l'Entente, le ministère des Affaires urbaines a siégé à plusieurs comités intergouvernementaux. C'est lui qui contrôle les dépenses engagées dans le programme et qui répartit tous les fonds. Les dépenses initiales sont prises en charge par le palier de gouvernement désigné pour en assurer la mise en œuvre.
- Le ministre des Affaires urbaines a réussi à obtenir que l'Entente avec le Canada et Winnipeg soit prolongée d'un an. Grâce à cela, l'autorisation de nouveaux projets a pu se poursuivre jusqu'au 31 mars 1992.
- Les activités qui ont été financées pendant l'exercice 1991-1992 en vertu de l'Entente sont décrites dans les pages qui suivent.

Fonds versés à d'autres paliers de gouvernement

Canada

- Dans le cadre du Programme de développement industriel, on a attribué plus de 1,2 million de dollars de subventions à 24 projets visant à consolider le secteur industriel dans le centre-ville et à créer des emplois.
- En vertu du Programme de rénovation des logements locatifs, des subventions d'un montant total de 2 000 400 $ ont été attribués pour réparer 488 logements locatifs au centre-ville.

Winnipeg

- Au 31 mars 1992, 6 580 000 $ avaient été engagés dans le cadre du Programme du quartier de la Bourse pour la rénovation de ce quartier historique et d'autres bâtiments anciens du centre-ville. Parmi les autres activités principales, mentionnons l'aménagement paysager des rues, la création d'entreprises (13 projets), la signalisation (22 projets), la mise sur pied de programmes et les actions de promotion.
- Pendant l'exercice 1991-1992, on a terminé les travaux de rénovation et d'agrandissement du YM-YWCA du centre-ville dans le cadre du Programme stratégique d'investissement. L'agrandissement du Théâtre Pantages/Playhouse, également financé grâce à ce programme, devrait commencé au début de l'exercice 1992-1993.
- Dans le cadre du Programme d'embellissement des rives, administré conjointement par la Province et la Ville, la construction de la promenade le long de la rivière Assiniboine s'est poursuivie. Au cours de l'exercice 1991-1992, on a obtenu les servitudes nécessaires sur toutes les propriétés privées restantes le long du tracé de la promenade pour que cette dernière puisse être terminée pendant l'exercice 1992-1993.
- Au 31 mars 1992, dans le cadre du Programme d'aménagement de quartiers, on avait accordé des subventions s'élevant à 4 250 000 $ pour financer 50 projets visant à renforcer les secteurs désignés.
- On a terminé l'aménagement paysager des avenues Selkirk, West Broadway, Ellice, Sargent et Corydon, et de la rue Marion, dans le cadre du Programme d'aménagement des rues principales et d'aide aux petites entreprises. En outre, on a financé l'élaboration et la réalisation de stratégies commerciales par les associations de commerçants des secteurs désignés, et on a approuvé le financement de plusieurs projets ayant pour but de rénover des boutiques et d'aider les commerçants.

20-4(c)-1 Fonds versés à d'autres paliers de gouvernement

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	1 315 600	0.00	2 952 000	(1 636 400)	1
Total dépenses	1 315 600	0,00	2 952 000	(1 636 400)	—

Explication

1. *Les dépenses se sont avérées inférieures aux prévisions, la préparation des plans de rénovation du théâtre Pantages/Playhouse ayant été retardée.*

   Les travaux commenceront pendant l'exercice 1992-1993. En outre, certains projets d'amélioration de l'infrastructure des quartiers, administrés par la Ville, ont été remis à plus tard à cause de la nécessité d'obtenir des fonds complémentaires.

Fonds versés à d'autres ministères

Le ministère de Logement du Manitoba est chargé de trois programmes dans le cadre de l'Entente Opération centre-ville de Winnipeg :

- Le Programme d'aide à l'accession à la propriété a pour objet de faciliter le premier achat d'une maison neuve ou ancienne au centre-ville. Au total, des subventions ont été accordées à 198 acheteurs, pour un montant de 1,6 million de dollars.
- Le Programme d'encouragement à la construction domiciliaire consiste à financer des opérations ayant pour objet d'accroître le parc de logements abordables au centre-ville. Au total, il a été attribué 1,9 million de dollars à 18 projets qui ont permis de créer 307 logements.
- Au 31 mars 1992, dans le cadre du Programme de rénovation domiciliaire au centre-ville, 1 480 000 $ avaient été octroyés, au total, à 569 propriétaires désireux de rénover leur domicile.

20-4(c)-2 Fonds versés à d'autres ministères

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	1 054 500	0.00	969 000	85 500	1
Total dépenses	1 054 500	0,00	969 000	85 500	—

Explication

1. *Les modifications apportées aux programmes d'aide au logement susmentionnés et la prolongation de l'Entente Opération centre-ville se sont soldées par des dépenses supérieures de 8,8 pour cent aux prévisions.*

Dépenses du Ministère

Pendant l'exercice 1991-1992, dans le cadre du Programme des services et des installations communautaires, le Ministère a approuvé l'attribution de subventions totalisant 30 779 $ à trois projets qui renforceront l'infrastructure communautaire du centre-ville. Jusqu'à présent, le Programme a permis de financer, pour un montant total de 1 101 280 $, 44 projets d'aménagement entrepris par des organismes communautaires.

Pendant l'exercice 1991-1992, les trois paliers de gouvernement ont approuvé un «programme de compensation» pour les demandes d'expropriation en cours portant sur les terrains acquis dans le cadre de l'Entente Opération centre-ville 1981-1986.

20-4(c)-3 Dépenses du Ministère

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	366 100	0,00	717 000	(350 900)	1
Total dépenses	366 100	0,00	717 000	(350 900)	—

Explication

1. *Un projet d'aménagement d'un centre communautaire avait été inscrit à ce poste. Or, le début des travaux a été remis à l'exercice 1992-1993.*

Programme de création d'emplois dans les travaux publics

Le 21 janvier 1992, le ministre des Affaires urbaines a annoncé qu'il s'engageait à verser une subvention de 5 millions de dollars à la Ville de Winnipeg. Cette somme représente la contrepartie de la Province dans le cadre du Programme de création d'emplois dans les travaux publics, qui porte sur un montant de 10 millions de dollars. Ces fonds seront consacrés en 1992 aux actions prioritaires de rénovation de l'infrastructure de la Ville de Winnipeg.

Ce programme apportera une aide à l'industrie de la construction en lui permettant de créer des emplois équivalents à environ 7 500 semaines-personnes, à quoi il faudra ajouter les emplois générés par la production sur place de matériaux de construction.

20-4(d) Programme de création d'emplois dans les travaux publics

Dépenses par poste secondaire	Dépenses réelles 1991-1992	Budget 1991-1992 An.-p.	Budget 1991-1992 $	Écart positif/ (négatif)	Expl. n°
Total salaires	0	0,00	0	0	—
Autres dépenses	202 800	0,00	0	202 800	1
Total dépenses	202 800	0,00	0	202 800	—

Explication

1. *Au début de l'exercice, la dotation de ce programme n'était pas inscrite au budget du Ministère.*

Renseignements financiers

Ministère des Affaires urbaines

Rapprochement officiel

DÉTAILS	BUDGET DES DÉPENSES 1991-1992
BUDGET PRINCIPAL 1991-1992	68 025 300 $
FONDS ALLOUÉS PAR :	
— Crédits parlementaires Canada-Manitoba	1 573 900 $
Budget 1991-1992	69 599 200 $

Ministère des Affaires urbaines

Sommaire des dépenses

pour l'exercice terminé le 31 mars 1992
avec chiffres correspondant de l'exercice précédent

Budget 1991-1992	Poste	Dépenses réelles 1991-1992	Dépenses réelles 1990-1991	Augmentation (Diminution)	Numéro d'explication
	Administration et subventions				
10 300 $	(a) Traitement du Ministre	10 300 $	10 100 $	200 $	
	(b) Cabinet du Ministre et Bureau du sous-ministre :				
225 000	(1) Salaires	232 500	219 800	12 700	
38 500	(2) Autres dépenses	43 900	54 600	(10 700)	
	(c) Services administratifs et financiers :				
169 000	(1) Salaires :	155 600	154 700	900	
28 900	(2) Autres dépenses	22 900	22 000	900	
471 700 $	Total 20-1	465 200 $	461 200 $	4 000 $	
	Aide financière à la Ville de Winnipeg				
20 500 000 $	(a) Subvention inconditionnelle aux programmes en cours	20 500 000 $	20 500 000 $	0 $	
17 100 000	(b) Subvention à l'exploitation du transport en commun	16 585 000	16 641 200	(56 200)	1
8 100 000	(c) Subvention d'aide globale	7 973 500	7 635 200	338 300	2
45 700 000 $	Total 20-2	45 058 500 $	44 776 400 $	282 100 $	

(suite à la page 28)

Ministère des Affaires urbaines

Sommaire des dépenses (suite)

pour l'exercice terminé le 31 mars 1992

avec chiffres correspondants de l'exercice précédent

Budget 1991-1992	Poste	Dépenses réelles 1991-1992	Dépenses réelles 1990-1991	Augmentation (Diminution)	Numéro d'explication
	20-3 Politique urbaine et gestion des ententes				
430 000 $	(a) Salaires	430 200 $	444 100 $	(13 900)$	
118 200	(b) Autres dépenses	91 100	57 400	33 700	
0	(c) Réaménagement du nord de l'avenue Portage	0	2 000 100	(2 000 100)	3
	(d) Entente renouvelée Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville de Winnipeg				
593 000	(1) Paiements aux autres paliers de gouvernement	512 000	817 700	(305 700)	4
1 899 300	(2) Paiements aux autres ministères	1 898 500	3 501 000	(1 602 500)	4
739 000	(3) Dépenses du Ministère	789 600	941 400	(151 800)	4
0	(e) Aménagement des rives	0	0	0	
	(f) Comité de révision des quartiers électoraux				
34 000	(1) Salaires	25 500	0	25 500	5
56 000	(2) Autres dépenses	47 500	0	47 500	5
3 869 500 $	Total 20-3	3 794 400 $	7 761 700 $	(3 967 300)$	
	20-4 Immobilisations				
14 900 000	(a) Aide financière à la Ville de Winnipeg	15 702 000 $	14 040 900 $	1 661 100	6
20 000	(b) Aménagement des rives	12 800	62 200	(49 400)	7
	(c) Entente renouvelée Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville de Winnipeg				
2 952 000	(1) Paiements à d'autres paliers de gouvernement	1 315 600	4 505 300	(3 189 700)	8
969 000	(2) Paiements à d'autres ministères	1 054 500	2 895 800	(1 841 300)	8
717 000	(3) Dépenses du Ministère	366 100	1 779 800	(1 413 700)	8
0	(d) Programme de création d'emplois dans les travaux publics	202 800	0	202 800	9
19 558 000 $	Total 20-4	18 653 800 $	23 284 000 $	(4 630 200)$	
69 599 200 $	TOTAL DES DÉPENSES	67 971 900 $	76 283 300 $	(8 311 400)$	

Sommaire des dépenses

Explication des écarts par rapport à l'année précédente :

1. **Subvention à l'exploitation du transport en commun**

   La baisse du déficit d'exploitation du réseau de transport en commun a réduit la contribution de la Province en 1991-1992.

2. **Subvention d'aide globale**

   L'application de la même formule de financement qu'en 1990-1991 ainsi que l'augmentation des frais salariaux admissibles de la Ville de Winnipeg ont fait grimper le montant de la subvention. Celle-ci équivaut en gros aux recettes que la Province reçoit de la Ville grâce à l'impôt foncier pour la santé et l'enseignement postsecondaire.

3. **Réaménagement du nord de l'avenue Portage — Situation actuelle**

   La charge du service de la dette du cinéma IMAX a été transférée au ministère des Finances à la fin de l'exercice 1990-1991.

4. **Entente renouvelée Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville de Winnipeg — Situation actuelle**

   C'est en 1991-1992 qu'ont été pris les derniers engagements dans le cadre de cette entente. En conséquence, les programmes se sont achevés et les dépenses ont diminué par rapport à l'exercice précédent.

5. **Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg**

   Il a fallu inclure des fonds au budget de 1991-1992 pour revoir la carte électorale et le nombre des quartiers électoraux de la Ville de Winnipeg. Aucun budget n'est désormais nécessaire pour ce poste, les travaux étant terminés.

6. **Aide financière à la Ville de Winnipeg — Immobilisations**

   Représente le règlement des factures en augmentation établies par la Ville de Winnipeg pour l'exécution de travaux d'immobilisation approuvés par la Province.

7. **Aménagement des rives — Immobilisations**

   Les dernières dépenses ont été engagées en 1991-1992 pour la préparation des plans d'aménagement détaillés concernant la partie sud des terrains de l'Assemblée législative.

8. **Entente renouvelée Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville de Winnipeg — Immobilisations**

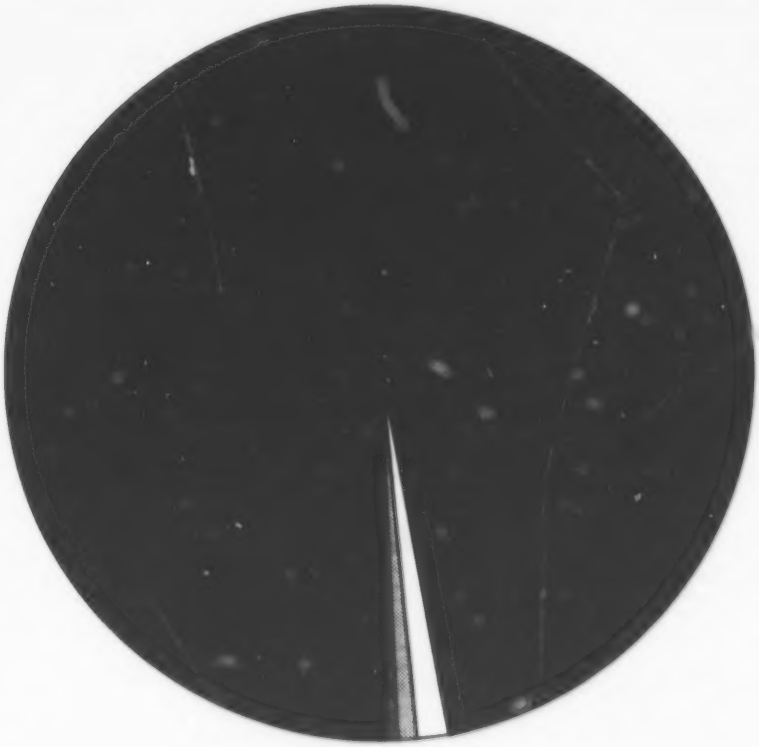
   C'est la dernière année que des engagements ont été pris dans le cadre de cette entente. Les activités et les dépenses ont diminué avec la fin de travaux de grande envergure.

9. **Programme de création d'emplois dans les travaux publics — Immobilisations**

   Ce nouveau programme a été annoncé pendant l'exercice 1991-1992. Aucune dépense n'a été engagée en 1990-1991.

Ministère des Affaires urbaines

État des dépenses 1991-1992



			Légende
Aide financière à la Ville de Winnipeg	60 760 500 $	89,4 %	
Entente renouvelée Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville	5 936 300	8,7 %	
Dépenses administratives du Ministère (salaires et frais d'exploitation)	986 500	1,4 %	
Programme de création d'emplois dans les travaux publics	202 800	,3 %	
Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg	73 000	,1 %	
Aménagement des rives	12 800	,1 %	
Total	67 971 900 $	100,0 %	

Ministère des Affaires urbaines

Sommaire des recettes selon la source

pour l'exercice terminé le 31 mars 1992
avec chiffres correspondants de l'exercice précédent

Recettes réelles 1990-1991	Recettes réelles 1991-1992	Augmentation (Diminution)	Source	Recettes réelles 1991-1992	Prévisions 1991-1992	Écart	n° d'expl.
			Programmes en cours				
0 $	0 $	0 $	1. Impôts	0 $	0 $	0 $	
			2. Autres recettes				
1 354 600 $	808 800 $	(545 800)$	(a) Entente renouvelée Opération centre-ville	808 800 $	787 900 $	20 900 $	1
6 000	6 500	500	(b) Divers	6 500	5 000	1 500	
1 360 600 $	815 300 $	(545 300)$	Total	815 300 $	792 900 $	22 400	
			3. Gouvernement du Canada				
1 733 800 $	1 071 300 $	(662 500)$	(a) Entente renouvelée Opération centre-ville	1 071 300 $	1 062 400 $	8 900 $	1
0	0	0	(b) Divers	0	0	0	
1 733 800 $	1 071 300 $	(662 500)$	Total	1 071 300 $	1 062 400 $	8 900 $	
			Recettes relatives aux immobilisations				
			1. Autres recettes				
1 718 000 $	242 500 $	(1 475 500)$	(a) Entente renouvelée Opération centre-ville	242 500 $	665 000 $	(422 500)$	1
0 $	465 400 $	465 400 $	(b) Programme d'acquisition de terrains — Ville de Winnipeg	465 400	0	465 400	2
24 300	219 500	195 200	(c) Divers	219 500	0	219 500	3
1 742 300 $	927 400 $	(814 900)$	Total	927 400 $	665 000 $	262 400 $	
			2. Gouvernement du Canada				
1 239 600 $	4 700 $	(1 234 900)$	(a) Entente renouvelée Opération centre-ville	4 700 $	356 200 $	(351 500)$	1
1 239 600 $	4 700 $	(1 234 900)$	Total	4 700 $	356 200 $	(351 500)$	
6 076 300 $	2 818 700 $	(3 257 600)$	**RECETTES TOTALES**	2 818 700 $	2 876 500 $	(57 800)$	

Explications sur les écarts relevés

1. **Entente renouvelée Opération centre-ville**

   Les recettes réalisées dans le cadre de cette entente proviennent de la Ville de Winnipeg et du gouvernement du Canada. Elles sont calculées en rapprochant la contribution engagée par la Province pour la mise en œuvre des programme dont elle a la charge et la contribution respective des deux autres paliers de gouvernement.

   Les dépenses d'exploitation et les dépenses en immobilisations ont été moindres en 1991-1992 qu'en 1990-1991, ce qui a entraîné une baisse des recettes perçues auprès des deux autres paliers de gouvernement.

   En 1991-1992, les recettes provenant de la Ville de Winnipeg et du gouvernement du Canada ont diminué dans chaque compte, de 310 000 $. Les versements de ces sommes, sollicités antérieurement, servent à compenser les frais d'acquisition de terrains. Cette réduction a été rendue nécessaire par la réaffectation des frais liés à l'Entente renouvelée Opération centre-ville.

2. **Programme d'acquisition de terrains**

   Produit constaté par régularisation et correspondant au versement de contrepartie effectué par la Ville de Winnipeg pour l'acquisition des terrains nécessaires au développement urbain.

3. **Autres recettes — Divers (Immobilisations)**

   La vente de biens appartenant à la Province a produit des recettes de 190 000 $.

Ministère des Affaires urbaines

Sommaire quinquennal des dépenses et des effectifs, par poste

pour les exercices se terminant le 31 mars, de 1988 à 1992

		Dépenses réelles ou révisées* (en milliers de dollars)									
		1987-1988		1988-1989		1989-1990		1990-1991		1991-1992	
Poste		Année-p.	$	Année-p.	$	Année-p.	$	Année-p.	$	Année-p.	$
20-1	Administration et finances	13,39	537,0	9,39	478,1	9,39	445,2	10,04	461,2	10,04	465,2
20-2	Aide financière à la Ville de Winnipeg	—	40 470,8	—	44 810,3	—	42 393,2	—	44 776,4	—	45 058,5
20-3	Politique urbaine et gestion des ententes	10,00	4 360,7	10,00	5 774,5	10,00	6 335,2	10,00	7 761,7	9,26	3 794,4
20-4	Dépenses en immobilisations	—	18 893,6	—	25 550,3	—	25 890,7	—	23 284,0	—	18 653,8
	TOTAL	23,39	64 262,1	19,39	76 613,2	19,39	75 064,3	20,04	76 283,3	19,30	67 971,9

* Les chiffres révisés correspondent aux données recueillies sur une base comparable dans les postes qui ont été touchés par une réorganisation pendant les années à l'étude.

Annexes

TITRE	PAGE
Annexe A — Répertoire du Ministère	35
Annexe B — Activités du Ministère	36
Annexe C — Calendrier récapitulatif des principales activités	45

Annexe A — Répertoire du ministère des Affaires urbaines

Au 31 mars 1992

Ministre : L'honorable James A. Ernst		945-0073	Pièce 317
Adjoint spécial du Ministre	B. Verry	945-5673	Palais législatif
Chef de cabinet	B. Moore	945-0073	R3C 0V8
Secrétaire du Ministre	S. MacKenzie	945-0074	
Secrétaire administratif	C. Penner	945-0075	
Sous-ministre : J.O. Beaulieu		945-4278	Pièce 311
Secrétaire du sous-ministre	A. Keith	945-2899	Palais législatif
			R3C 0V8
Bureau central :		945-2225/	Pièce 302
		945-2228	258, avenue Portage
			R3C 0B6
Télécopieur :		945-1299	Pièce 317
			Palais législatif
		945-1249	Pièce 302
			258, avenue Portage
Administration et subventions :			
Chef de bureau	V. DePape	945-4691	
Agent d'administration	R. McFee	945-2490	
Commis à la comptabilité	N. Jubinville	945-2948	
Secrétaires administratifs	I. Thomas	945-2225	
	M. Forbes	945-2045	
	L. Stimpson	945-2045	
Revitalisation urbaine :			
Chef de bureau	M. Walder	945-3865	
Agent de planification communautaire	P. Moses	945-4610	
Agent de la politique et des programmes	J. Gunn	945-3864	
Région de Winnipeg :			
Chef de bureau, Coordination de la politique régionale	H. MacKnight	945-3872	
Analyste de la planification urbaine	G. Dodds	945-0656	
Analyste de la planification urbaine	A. Streuber	945-3866	
Urbanisme :			
Chef de bureau	C. Toupin	945-3618	
Administration urbaine et finances :			
Urbaniste principal	M. Farag	945-4690	

Annexe B — Activités du Ministère

TITRE	PAGE
• Action positive	37
• Modifications à la Loi sur la Ville de Winnipeg	37
• Région de Winnipeg	38
• Évaluation environnementale	39
• Aide financière à la Ville de Winnipeg	39
• Corporation de réaménagement de La Fourche	39
• Référendum de Headingley	40
• Programme de revitalisation des quartiers (Manitoba-Winnipeg)	40
• Corporation de développement du nord de l'avenue Portage	41
• Plan Winnipeg	42
• Comité de rationalisation des programmes de santé publique	42
• Société d'aménagement des berges	42
• Entente sur le lac Shoal	42
• Comité des affaires urbaines du Cabinet	43
• Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg	44
• Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg	44

Action positive

Le Comité de l'action positive du ministère des Affaires urbaines poursuit la mise en œuvre du Plan d'action positive du Ministère. Le Plan a pour but d'appliquer la Politique d'action positive du gouvernement, afin que les Manitobains sous-représentés au sein de la fonction publique y aient accès et puissent y poursuivre des carrières intéressantes.

Le nombre de postes à confier aux groupes cibles a été calculé par groupe et par catégorie d'emplois. On vérifie chaque année si ce nombre est atteint. La représentation des femmes dans les emplois non traditionnels respecte les grands objectifs du Plan. On a donc accordé la priorité aux trois autres groupes cibles, à savoir les handicapés, les Autochtones et les minorités visibles.

Les Affaires urbaines étant un petit ministère, le Plan vise d'abord à doter les membres des groupes cibles de la formation et de l'expérience nécessaires afin de leur donner toutes les chances de promotion à l'intérieur du Ministère et ailleurs dans la fonction publique.

Modifications à la loi sur la Ville de Winnipeg

Pendant la session 1991-1992 de l'Assemblée législative, le gouvernement du Manitoba a déposé quatre projets de loi pour modifier la Loi sur la Ville de Winnipeg.

Projet de loi 35, Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg — Sanction royale obtenue le 26 juillet 1991

Le projet de loi 35 apporte d'importants changements au pouvoir de Winnipeg en matière d'utilisation des sols, d'aménagement foncier et de voies navigables. Ces modifications avaient pour objet de remédier à plusieurs lacunes de la Loi et, entre autres choses, à la nécessité de simplifier le processus de planification, d'accroître la participation des citoyens aux décisions concernant la planification et l'aménagement et de trouver un meilleur équilibre entre les intérêts de la Province et l'autonomie de la municipalité.

Voici quels sont les principaux changements apportés par le projet de loi 35 :

- énoncé, dans la Loi sur la Ville de Winnipeg, des intérêts de la Province en matière d'urbanisme et d'aménagement;
- création d'une commission de redressement indépendante pour entendre les demandes de dérogation et d'utilisation conditionnelle;
- consolidation et extension du pouvoir de la Ville en matière de voies navigables;
- consolidation et uniformisation des conditions régissant les audiences et les avis publics pour faciliter les décisions prises au chapitre de l'urbanisme et de l'aménagement.

Le projet de loi 35 comporte également une modification sollicitée par le Conseil municipal de Winnipeg pour qu'il puisse étaler sur trois ans les augmentations de la taxe professionnelle consécutives à la réévaluation générale, en 1991, des locaux commerciaux.

Projet de loi 68, Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg — Sanction royale obtenue le 26 juillet 1991

Conformément au plan adopté par le gouvernement pour accroître l'efficacité du Conseil municipal de Winnipeg, le projet de loi 68 vise à une restructuration du Conseil. Le nombre des conseillers municipaux a été ramené de 29 à 15, et celui des comités de district de 6 à 5. Le Conseil ayant été réduit de moitié, le projet de loi 68 a eu pour effet de modifier la composition du Comité exécutif de politique générale, qui comprend désormais : le maire, le maire adjoint et les présidents des quatres comités permanents, qui sont tous nommés par le maire. En confiant au maire la nomination de tous les membres du Comité exécutif, on a voulu rassembler entre les mains du maire et de son «équipe» le pouvoir de décider de la politique générale. Ces changements entreront en vigueur au moment des élections municipales d'octobre 1992.

Le projet de loi 68 apporte aussi quelques légères modifications demandées par la Ville de Winnipeg :

- permettre au Conseil municipal de faire appel à un vérificateur extérieur pour attester de l'exactitude des vérifications et pour s'assurer que les états financiers de la Ville sont exacts et précis;
- déléguer au Conseil municipal le pouvoir de déterminer par décret les fonctions et les responsabilités des caisses de retraite des employés;
- empêcher les partis politiques de contribuer à la campagne des personnes candidates à une charge municipale;
- ajuster les frais de service versés aux compagnies de gaz et d'électricité qui prélèvent les redevances pour le compte de la Ville afin que ces frais soient en rapport avec l'allocation versée par la Province.

Projet de loi 35 (2), Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg — Sanction royale obtenue le 17 décembre 1991

Le 21 novembre 1991, la Cour d'appel du Manitoba a déclaré non valable la méthode employée en 1991 par la Ville de Winnipeg pour l'évaluation et l'imposition des entreprises. Dans sa décision, la Cour d'appel a

invoqué le fait que la Ville avait outrepassé ses pouvoirs conférés par la Loi en décidant de réévaluée les entreprises commerciales tout en continuant d'utiliser à leur égard l'ancien système de taux de taxation différentiels. D'après la Cour d'appel, après avoir réévalué les entreprises, la Ville aurait dû, conformément à la Loi, passer un décret établissant un taux de taxe professionnelle unique.

Le projet de loi 35(2) valide les décisions prises par la Ville de Winnipeg en 1991 concernant l'évaluation et l'imposition des entreprises. Il modifie également la Loi sur la Ville de Winnipeg de telle sorte que, pendant un an, la Ville pourra choisir d'appliquer les taux de taxe professionnelle différentiels ou un taux unique aux propriétés réévaluées. À compter de 1993, la Ville devra appliquer un taux uniforme pour la taxe professionnelle.

En lui donnant le choix pour 1992, le projet de loi permet à la Ville d'avoir le temps de consulter les entreprises pour trouver une méthode d'imposition plus équitable.

Projet de loi 45, Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg, Loi sur les municipalités et d'autres dispositions législatives — Première lecture le 21 février 1992

Le projet de loi 45 prévoit un processus qui permet de sortir des terres des limites territoriales de la Ville de Winnipeg pour en faire une municipalité rurale distincte ou pour les adjoindre à une municipalité voisine. Il permet aussi d'intégrer au territoire de la Ville des zones adjacentes à Winnipeg.

Ce projet de loi aura pour effet de détacher le quartier de Headingley de Winnipeg et d'en constituer une municipalité rurale à part.

Le 31 mars 1992, le projet de loi 45 est passé en première lecture. La dernière lecture devrait avoir lieu au printemps de 1992.

Région de la capitale

Pendant la dernière décennie, deux grands changements ont obligé la Ville de Winnipeg à envisager son avenir dans une perspective plus régionale. Premièrement, entre 1976 et 1988, on a créé environ 5 000 terrains domiciliaires ruraux dans la région, ce qui a eu des effets marqués sur les services municipaux, les activités agricoles, l'utilisation des ressources et les transports. Deuxièmement, plusieurs municipalités se sont retirées de la zone annexe de Winnipeg pour constituer des districts d'aménagement régionaux. La zone annexe avait été créée en 1961 pour permettre à la Ville de Winnipeg d'intervenir dans l'aménagement foncier des secteurs adjacents. Le 1er janvier 1991, on a abrogé les dispositions relatives à la zone annexe.

En août 1989, le gouvernement du Manitoba a approuvé la constitution du Comité des élus de la région de Winnipeg (appelé désormais «Capital Region Committee», ou Comité de la région de la capitale) pour répondre à la nécessité croissante de mieux coordonner l'aménagement des terres situées en bordure de Winnipeg.

Pour la prospérité de la province, il est primordial que la région de la capitale soit bien gérée. On y trouve en effet plus de la moitié de la population, 61 p.100 des emplois et 67 p.100 des industries de la province. Le poids unique exercé par la région de Winnipeg exige une intégration très poussée des plans d'aménagement pour garantir un développement durable dans la région.

Le Comité poursuit les buts suivants :

a) Amener les municipalités de la région de la capitale et la Province à réfléchir et à échanger des idées sur les questions et les problèmes qui concernent la région;

b) trouver des moyens de régler les questions et les problèmes qui concernent la région, et mettre en œuvre des solutions;

c) renforcer l'attrait et la prospérité de la région de la capitale, par la collaboration entre ses membres.

Le Comité est composé des personnes suivantes :

- le ministre des Affaires urbaines (président)
- le ministre du Développement rural (coprésident)
- le ministre de l'Environnement
- les maires de Winnipeg, Selkirk et Stonewall
- les préfets des municipalités rurales suivantes :

Macdonald	Springfield	East St. Paul
Rosser	Rockwood	St. Clements
Taché	St-François Xavier	St. Andrews
Cartier	West St. Paul	Ritchot

Le secrétariat du Comité est assuré par le ministère des Affaires urbaines.

En 1991-1992, le Comité de la région de la capitale a tenu trois réunions: les 5 juin et 28 novembre 1991 et le 27 février 1992. Il a approuvé les observations et les recommandations formulées dans le cadre de l'étude intitulée *Use of River Lots in the Winnipeg Region.* Cette étude, réalisée par le ministère des Affaires urbaines en collaboration avec le ministère du Développement rural, le ministère de l'Agriculture et le Service de coordination du développement durable,

avait pour objet d'examiner le problème soulevé par les terrains non cultivés et inutilisés situés en bordure d'une rivière dans la région, et de proposer une ébauche de solution. Le comité a aussi commencé d'élaborer une stratégie de développement durable pour la région de la capitale. Cette stratégie sera intégrée à la stratégie correspondante adoptée pour le Manitoba. Le Comité a également examiné un certain nombre de questions précises relatives à l'aménagement et au développement régional, et des progrès ont été réalisés sur la voie d'une solution.

Évaluation environnementale

Le 31 mars 1988, la Province du Manitoba a promulgué une nouvelle loi sur la protection de l'environnement. Cette dernière, contrairement au texte précédent, la Loi sur la protection de l'environnement, n'accordait aucun pouvoir à la Ville de Winnipeg pour ce qui est de réglementer la qualité des eaux de surface.

En février 1989, le Comité des affaires urbaines du Cabinet et la délégation officielle de la Ville de Winnipeg se sont entendus pour constituer un comité composé de représentants de la Province et de la Ville afin d'étudier diverses questions environnementales et de faire appliquer dans la Ville de Winnipeg la Loi sur l'environnement et la Loi sur la manutention et le transport des marchandises dangereuses. Le ministère des Affaires urbaines préside ce comité depuis le 1er janvier 1992.

Le Ministère siège aussi au Comité consultatif technique de la Loi sur l'environnement, au Comité consultatif technique des déchets dangereux et au Comité consultatif technique de l'état de l'environnement. À titre de membre du Comité consultatif technique de la Loi sur l'environnement, le ministère des Affaires urbaines a examiné 135 demandes de permis d'exploitation en 1991-1992.

Aide financière à la ville de Winnipeg

Chaque année, le ministère des Affaires urbaines octroie des subventions à la Ville de Winnipeg pour l'aider à exécuter ses programmes et à assurer ses services. En 1991-1992, ces subventions, dont on trouvera le détail dans le rapport annuel, ont totalisé 61 millions de dollars.

Pendant l'exercice 1991-1992, la Province a aussi annoncé qu'elle s'engageait à fournir à la Ville de Winnipeg deux importantes aides financières, à savoir:

- Le 2 octobre 1991, le ministre des Affaires urbaines a fait savoir qu'il renouvelait, pour la période 1991-1996, le Programme de subvention pour les projets d'immobilisations de la Ville (phase II du PSPI), à raison d'un montant de 96 millions de dollars. Cela représente une augmentation de 6 millions de dollars par rapport à la dernière dotation. Le but est de donner davantage de souplesse et d'autonomie à la Ville de Winnipeg quand il s'agit de décider des dépenses en immobilisations. Il s'agit aussi d'inciter la Ville à ne pas consacrer une trop grosse part de son budget au remboursement des intérêts de ses emprunts.

- Le 21 janvier 1992, le ministre des Affaires urbaines a annoncé qu'il s'engageait à verser une subvention de 5 millions de dollars à la Ville de Winnipeg. Cette somme représente la contrepartie de la Province dans le cadre du Programme de création d'emplois dans les travaux publics, qui porte sur un montant de 10 millions de dollars. Ces fonds seront consacrés en 1992 aux actions prioritaires de rénovation de l'infrastructure de la Ville de Winnipeg. Ce programme apportera une aide à l'industrie de la construction en lui permettant de créer des emplois équivalents à environ 7 500 semaines-personnes, à quoi il faudra ajouter les emplois générés par la production sur place de matériaux de construction.

Corporation de réaménagement de La Fourche

Dans le cadre de l'Entente renouvelée Opération centre-ville (1986-1991), 20 millions de dollars ont été affectés au réaménagement des terrains de la gare de triage est du CN, où se trouve le confluent riche d'histoire des rivières Rouge et Assiniboine.

Actionnaire de la Corporation de réaménagement de La Fourche, la Province y est représentée par le ministre des Affaires urbaines. Celui-ci participe en outre à la coordination des activités de la Province relatives aux terrains visés.

La Corporation a été créée en juillet 1987 à la suite d'une entente conclue entre le gouvernement du Canada, la Province et la Ville de Winnipeg. Elle est chargée de réaménager l'ancienne gare de triage. La Corporation est propriétaire d'environ 23 hectares de terrain.

La Corporation est dirigée par neuf administrateurs (3 pour chaque palier de gouvernement) et un président choisi par consensus. À la fin de l'exercice 1991-1992, les représentants de la Province au Conseil d'administration étaient Roy Parkhill, Charlotte Duguay et Don Leitch.

Le Plan directeur et financier de la phase I a été approuvé par les trois paliers de gouvernement en décembre 1987. Aux termes de ce plan, La Fourche sera aménagée sous le thème «lieu de rencontre». On y recommande de vouer les terrain à des usages

récréatifs, muséologiques et culturels, d'y construire des ensembles domiciliaires et des établissements publics, et d'y installer des commerces appropriés. Ce complexe viendra en complément du Parc historique national de La Fourche, aménagé dans le cadre de l'accord Canada-Manitoba sur les loisirs et la conservation dans le couloir de la rivière Rouge (Accord ARC).

Avant le début de l'exercice 1991-1992, on avait démoli la gare de triage et l'on avait remis en état l'infrastructure municipale. On avait également ouvert le Marché public ainsi que la patinoire et le pavillon adjacents. Pendant l'exercice 1991-1992, on a achevé les jardins et les travaux d'aménagement le long de la rivière Assiniboine Nord, où l'on trouve désormais un port de plaisance et un mur d'interprétation archéologique. En outre, une lettre d'entente a été signée avec MarWest Ltd. pour le réaménagement du bâtiment de la gare Johnson. Le quartier de La Fourche a continué d'accueillir les activités organisées dans le cadre du programme public d'interprétation archéologique et du Festival international de Winnipeg pour les enfants, entre autres.

Une enquête réalisée en janvier 1992 par la Corporation a révélé que 81 p.100 des adultes de Winnipeg étaient venus visiter La Fourche en 1991. Si l'on tient compte des visiteurs extérieurs à Winnipeg, on estime à plus de 7 millions le nombre de personnes reçues en 1991.

Référendum de Headingley

En 1987, 389 habitants du quartier de Headingley ont signé une pétition demandant au gouvernement du Manitoba d'engager un consultant pour faire une étude de faisabilité sur le projet consistant à séparer Headingley de Winnipeg et à créer une municipalité rurale distincte. La population jugeait en effet les taxes foncières locales trop élevées par rapport aux services qu'elle obtenait de la Ville de Winnipeg. L'étude en question a été réalisée en 1987-1988. Elle a porté non seulement sur la faisabilité d'une séparation, mais aussi sur les possibilités d'améliorer la situation à Headingley.

À la suite de l'étude, la Headingley Taxpayers' Association a demandé par lettre au gouvernement du Manitoba quelle serait la procédure à suivre pour mettre à exécution le projet de séparation. Le gouvernement lui a répondu qu'il souhaitait étudier d'autres solutions possibles et se pencher sur les préoccupations de la population de Headingley avant d'en venir à une telle extrémité. Au cours des deux dernières années, la Province a essayé, en collaboration avec la Ville de Winnipeg et la Headingley Taxepayers' Association, de trouver une formule valable pour éviter la séparation. Devant l'impossibilité de parvenir à une solution satisfaisante pour toutes les parties prenantes, la Headingley Taxepayers' Association a de nouveau demandé au gouvernement de l'autoriser à organiser un référendum sur le projet de séparation. Le gouvernement a alors accédé à sa requête.

Déroulement du référendum

Le référendum a eu lieu le 14 novembre 1991. Pour les besoins de la consultation, on a considéré que le quartier de Headingley était constitué par tout le secteur situé à l'ouest de la route périphérique. Étaient admises à voter les personnes âgées d'au moins 18 ans le jour du scrutin et qui, pendant au moins les six mois précédant le jour de l'élection :

- habitaient à Headingley, ou
- possédaient un bien immobilier à Headingley (qu'ils occupaient ou non);
- louaient ou occupaient un immeuble à Headingley.

Les personnes en droit de voter ont été informées que si 60 p.100 d'entre elles se prononçaient en faveur d'une séparation, le gouvernement était disposé à créer la municipalité rurale de Headingley. La population a aussi été avisée que, avant de donner juridiquement vie à Headingley, la Commission municipale du Manitoba tiendrait une audience publique et remettrait ses recommandations au gouvernement concernant l'emplacement de la limite est de la municipalité.

Sur les 1 390 personnes recensées, 1 163 (83,6 p.100) ont voté. Le 14 novembre 1991, 1 008 électeurs (86,7 p.100) se sont prononcés en faveur de la séparation et de la création d'une municipalité rurale distincte.

Le 6 mars 1992, la Commission municipale du Manitoba a présenté ses recommandations relativement à la limite est de la future municipalité rurale. La limite proposée par la Commission suit plus ou moins le tracé de la route périphérique, à quelques rares exceptions, Assiniboia Downs, le centre d'expositions de la rivière Rouge (Red River Exhibition Site) et le centre municipal de lutte contre la pollution demeurent à l'intérieur du territoire de Winnipeg. Après avoir approuvé la frontière retenue par la Commission municipale, le gouvernement du Manitoba a entamé pendant la session de 1992 le processus législatif nécessaire pour créer la municipalité rurale de Headingley.

Programme de revitalisation des quartiers (Manitoba-Winnipeg)

Le Programme de revitalisation des quartiers est un programme géré à parts égales et mis sur pied en

1985 par la Province du Manitoba et par la Ville de Winnipeg pour remplacer les programmes équivalents financés par les trois paliers de gouvernement (PAQ et PIC) et supprimés par le gouvernement fédéral.

Il est administré par la division des programmes communautaires de la Ville de Winnipeg, sous le contrôle du ministère des Affaires urbaines du Manitoba.

Le Programme a pour objet, dans le sens des objectifs du Plan Winnipeg, de faciliter l'amélioration des conditions de vie (sous les aspects social, physique et environnemental) dans des quartiers essentiellement résidentiels qui sont anciens et en mauvais état, mais qui pourraient être conservés. Les fonds attribués visent aussi à inciter les citoyens à participer à l'aménagement et à la rénovation de leur quartier.

Dans le cadre du Programme de subvention pour les projets d'immobilisations de la Ville (PSPI), qui porte sur la période 1985-1990 et sur une valeur de 90 millions de dollars, la Province a affecté 5,9 millions de dollars à cinq quartiers visés par le Programme de revitalisation. Depuis le début, celui-ci a coûté 11,8 millions de dollars :

Exercice	Projet		Contribution provinciale (50 %)	Coût total du projet
1985-1986	Weston	Phase I	1,4 m $	2,8 m $
1986-1987	Spence-Memorial	Phase I	1,0 m $	2,0 m $
1987-1988	Spence-Memorial	Phase II	1,0 m $	2,0 m $
1988-1989	Transcona-Centre	Phase I	0,5 m $	1,0 m $
	Burrows-Shaughnessy	Phase I	0,5 m $	1,0 m $
1989-1990	Transcona-Centre	Phase II	0,5 m $	1,0 m $
	Burrows-Shaughnessy	Phase II	0,5 m $	1,0 m $
1990-1991	Fort Rouge	Phase I	0,5 m $	1,0 m $
	Total		5.9 m $	11,8 m $

Une évaluation indépendante du Programme de revitalisation des quartiers (Manitoba-Winnipeg) a été réalisée en décembre 1990 afin d'aider les partenaires financiers à prendre les décisions qui s'imposent pour la poursuite et l'amélioration du Programme.

En 1991, on a proposé d'apporter des modifications au Programme pour en améliorer l'efficacité, en essayant de mieux coordonner les actions des intervenants, et pour préciser le rôle, les responsabilités et les fonctions des comités permanents chargés du Programme.

On attend que les directives révisées obtiennent l'approbation définitive des partenaires financiers.

En octobre 1991, la Province a informé la Ville qu'elle s'engageait à consacrer, entre 1991 et 1996, 96 millions de dollars au nouveau Programme de subvention pour les projets d'immobilisations de la Ville (phase II du PSPI), dont un volet vise la revitalisation des quartiers. Les quartiers désignés dans le cadre du PSPI renouvelé devront être approuvés chaque année par les partenaires financiers.

À ce titre, pendant l'exercice 1991-1992, 500 000 $ (part de la Province) ont été attribués à la phase II du projet de Fort Rouge.

Corporation de développement du nord de l'avenue Portage

La Corporation de développement du nord de l'avenue Portage a été créée en décembre 1983. Les trois actionnaires (le gouvernement du Canada, la Province du Manitoba et la Ville de Winnipeg) ont signé à l'unanimité une convention autorisant l'affectation d'une somme initiale de 76 millions de dollars devant être utilisés selon un plan directeur et un plan financier approuvés. Le ministre des Affaires urbaines représente la Province en tant qu'actionnaire de la Corporation. Il est chargé de coordonner les activités de la Province se rapportant à l'aménagement du nord de l'avenue Portage.

Le Conseil d'administration est composé de neuf membres, à raison de trois membres par actionnaire. Le président du Conseil d'administration est nommé par consensus. À la fin de l'exercice 1991-1992, les représentants de la Province étaient Patricia A. Phillips, Patrick (Ted) Murphy et Gary Steiman.

L'objectif premier du Conseil était de réaménager trois pâtés de maisons et demi au centre-ville de Winnipeg, en faisant appel à des investisseurs du secteur public et du secteur privé ainsi qu'à des établissements financiers.

Plusieurs grands volets du plan de réaménagement de la Corporation étaient terminés avant le début de l'exercice 1991-1992 : le complexe Portage Place, le complexe du Prairie Theatre Exchange, les habitations de Place Promenade, le cinéma IMAX, le siège social de Investors Group et les résidences pour personnes âgées Kiwanis Chateau et Fred Douglas Place.

Voici en quoi ont consisté les principales réalisations de l'exercice 1991-1992: poursuite du Programme d'aide aux locataires du côté sud de l'avenue Portage, qui a permis de louer la plupart des boutiques restées vides en face de Portage Place; nette diminution du taux de vacance au complexe de Place Promenade après que la Corporation en eut pris possession; et début de la construction du siège social de la société Information Systems Management (ISM). La Corporation a également engagé des consultations publiques sur la phase 2 du programme.

Plan Winnipeg

Le Plan Winnipeg (arrêté municipal n° 2960) a été adopté par le Conseil municipal le 9 avril 1986.

En vertu de la Partie 20 de la Loi sur la Ville de Winnipeg, le Plan d'aménagement de Winnipeg expose les plans et politiques à long terme de la Ville qui visent son développement physique, social et économique.

Aux termes de la Loi, le ministre des Affaires urbaines est chargé d'étudier, d'approuver ou de rejeter les demandes de modification du Plan Winnipeg. En 1991-1992, le Conseil municipal n'a présenté aucune demande de modification au Plan Winnipeg, mais le Ministre a approuvé un projet de loi déposé en 1990-1991. Jusqu'en 1990-1991, le ministère des Affaires urbaines avait reçu 21 propositions de modification. Ces demandes ont obtenu les réponses suivantes:

	Avant 1991-1992	1991-1992
Approbation	13	1
Rejet	7	0
À l'étude	1	0

La Loi sur la Ville de Winnipeg (article 577) stipule que, au moins une fois tous les cinq ans, le Conseil doit revoir en profondeur le Plan Winnipeg, ce qui comprend des consultations avec le public.

Le Plan Winnipeg est précisément en cours de révision. Une fois revu, l'arrêté municipal devra faire l'objet d'une nouvelle adoption ou être remplacé d'ici le 30 juin 1992.

Le 12 septembre 1991, le ministre des Affaires urbaines a fait parvenir au maire de Winnipeg un document intitulé «Directions for Plan Winnipeg». Dans ce rapport, qui a été approuvé par le gouvernement provincial, le Ministère répertorie divers aspects de la politique générale qui, d'après lui, mériteraient d'être examinés lorsqu'on révisera le décret relatif au Plan Winnipeg.

Comité de rationalisation des programmes de santé publique

En juin 1990, les ministres de la Santé, de l'Environnement et des Affaires urbaines, en association avec le président du Comité de l'urbanisme et des services communautaires de la Ville de Winnipeg, ont convenu de confier le mandat suivant à un comité mixte de fonctionnaires :

- revoir le partage des compétences concernant les services de santé publique assurés à Winnipeg, et mettre à jour les conclusions présentées en 1982-1983 par le groupe d'étude conjoint sur les services de santé;
- formuler des recommandations en vue de rationaliser la prestation des services de santé publique à Winnipeg.

Le Comité provincial-municipal de rationalisation des services de santé a commencé ses travaux en septembre 1990. Il est composé de cadres supérieurs de la Ville et des ministères de la Santé et de l'Environnement du Manitoba, et il est présidé par un représentant du ministère des Affaires municipales. En septembre 1991, le Comité a présenté son rapport aux trois ministres et au président au Comité municipal.

Société d'aménagement des berges

En juillet 1989, la Province a publié un document de travail intitulé «Towards a Riverfront Corporation for the Winnipeg Region». Ce document avait pour objet de susciter un débat entre les trois paliers de gouvernement, des groupes de pression, le secteur privé et la population quant à la possibilité de créer un organisme ayant la charge de coordonner les actions d'aménagement des berges dans la région de Winnipeg.

Dans ce document, on proposait la création d'une société qui coordonnerait les efforts, rationaliserait les dépenses, assurerait le suivi en matière de planification et veillerait à la continuité des activités engagées pour aménager les cours d'eau de la région de Winnipeg. Il devait s'agir d'une société publique à but non lucratif, fonctionnant en collaboration avec le secteur privé. Son mandat devait s'inspirer des principes définis dans l'Accord sur les loisirs et la conservation dans le couloir de la rivière Rouge (Accord ARC) et dans l'Entente Canada-Manitoba-Winnipeg Opération centre-ville (Programme d'aménagement des rives).

Lors de la publication du document de travail, la Province s'est engagée à verser 500 000 $ pour mettre sur pied la société en question. En 1990-1991, elle a promis 100 000 $ supplémentaires pour favoriser la participation des autres municipalités de la région. Le 9 mai 1990, le Conseil municipal de Winnipeg a décliné l'offre de devenir actionnaire de la Société. Tous les fonds promis ont été retirés.

En 1991-1992, le ministre des Affaires urbaines a demandé à la Ville de Winnipeg de reconsidérer la décision prise de ne pas devenir actionnaire de la société. Plusieurs réunions ont eu lieu à cet égard.

Entente sur le lac Shoal

L'Entente sur le lac Shoal a été signée par le Manitoba, Winnipeg et la Bande indienne n° 40 du lac Shoal en juin 1989. Elle est entrée en vigueur lors de la signature d'une entente parallèle entre la Bande n° 40 et le Canada le 18 septembre 1990. Elle a une durée de 60 ans.

Voici quels sont les objectifs de l'Entente :

- protéger et maintenir la qualité de l'eau potable alimentant Winnipeg;
- créer un système complet de gestion des déchets pour la Bande indienne n° 40 du lac Shoal afin de protéger la qualité de l'eau d'Indian Bay, source d'eau potable de Winnipeg;
- doter la Bande indienne n° 40 d'une assise économique durable.

L'Entente sur le lac Shoal prévoyait la constitution d'un comité de gestion de l'Entente comprenant le maire de Winnipeg, le chef de la Bande indienne n° 40 et le ministre des Affaires urbaines du Manitoba. Ce comité a pour rôle de créer un consensus sur les questions visées par l'Entente. L'Entente prévoyait aussi la mise sur pied d'un groupe de travail composé de deux représentants de chacune des trois parties. Le rôle de ce groupe de travail consiste à examiner le plan de gestion environnementale, la stratégie de développement économique, le système de gestion des déchets liquides et les avis de projet d'aménagement, ainsi qu'à faire des inspections et rédiger des comptes rendus quand il le juge utile, et à préparer un rapport annuel. Le ministère des Affaires urbaines est représenté au sein du groupe de travail.

En 1991-1992, l'Entente sur le lac Shoal s'est concrétisée par les actions suivantes:

- L'Entente sur le lac Shoal a été inscrite au Registre des terres de réserve, conformément à la Loi sur les Indiens et à l'Entente sur le lac Shoal.
- Une définition de la qualité de l'eau a été préparée et approuvée.
- Le gouvernement fédéral a préparé et remis à la société Snowshoe Bay Development Ltd. un document d'abandon de concession. Lorsque Snowshoe Bay Development Ltd. aura signé le document, la Bande tiendra un référendum sur l'annulation de l'acte originel de cession de la terre à la société. La récupération de la terre est l'une des conditions de l'Entente sur le lac Shoal.
- Comme cela est stipulé dans l'Entente sur le lac Shoal, la Bande a abattu et retiré les bâtiments en place, sur la rive nord d'Indian Bay, qui étaient destinés à des usages récréatifs pour les gens extérieurs à la Bande.
- On a commencé de préparer les plans du système de gestion des déchets liquides.
- De nouvelles mesures ont été mises en place pour améliorer la collecte des déchets solides sur les terres de la réserve.
- Les travaux ont débuté concernant le plan de gestion environnementale et la stratégie de développement économique des terres de la réserve.
- La Bande a instauré des moyens de contrôle provisoires pour s'assurer que les aménagements proposés respectent l'environnement.

Comité des affaires urbaines du Cabinet

Le Comité des affaires urbaines du Cabinet (CAUC) a été créé pour :

- recommander au Cabinet des politiques et des programmes permettant à la Province d'atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés à l'égard de la Ville de Winnipeg;
- coordonner l'élaboration et la mise en œuvre des politiques et de programmes provinciaux qui ont une incidence importante sur la gestion municipale de Winnipeg et, au besoin, présenter des recommandations au Cabinet;
- assurer la liaison entre la Province et la Ville en rencontrant régulièrement la délégation officielle de la Ville de Winnipeg, afin de résoudre les questions concernant les deux parties et de prendre des mesures conjointes face aux grandes questions d'urbanisme;
- exécuter toute autre tâche confiée par le Cabinet.

Le Comité est composé du ministre des Affaires urbaines (qui le préside), du premier ministre, de tous les ministres représentant une circonscription de Winnipeg, ainsi que des ministres des Finances, du Développement rural et de l'Environnement.

Le ministère des Affaires urbaines assure le secrétariat du CAUC. À cet égard, le personnel du Ministère assume les fonctions suivantes :

- coordonner les activités du CAUC et assurer la liaison avec la délégation officielle de la Ville de Winnipeg, sous la direction du ministre des Affaires urbaines;
- coordonner la rédaction de documents de travail et de mémoires, et leur diffusion aux membres du Comité;
- contrôler l'application, dans les autres ministères intéressés, des décisions du Cabinet et du Comité ayant une incidence notable sur l'administration municipale;
- exécuter toute autre tâche confiée par le Comité, seul ou en collaboration avec d'autres ministères.

La délégation officielle de la Ville de Winnipeg comprend le maire, le maire adjoint et les présidents des quatre comités permanents du Conseil municipal. La délégation représente le Conseil municipal aux rencontres organisées avec le CAUC au sujet de diverses questions de pclitique touchant Winnipeg, ou dans le cadre de négociations concernant des activités particulières, d'arrangements financiers intéressant la Ville et d'autres travaux exigeant des discussions officielles avec la Province.

Pendant l'exercice 1991-1992, le CAUC a tenu huit réunions, dont quatre avec la délégation officielle de la Ville de Winnipeg.

Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg

Un décret du lieutenant-gouverneur en conseil, adopté en février 1991 aux termes du paragraphe 671(a) de la Loi sur la Ville de Winnipeg, a chargé un comité de trois personnes composé de M. Eldon Ross (président), M. Renald Guay et Mme Audrey Vandewater d'organiser des audiences publiques et de soumettre au Ministre, le 1er mai 1991 au plus tard, un rapport sur les questions suivantes:

- le projet gouvernemental consistant à faire passer de 29 à un chiffre variant entre 12 et 15 le nombre de conseillers municipaux à la Ville de Winnipeg.
- le type et la forme de la carte électorale souhaitée;
- toute autre question touchant la réduction de la taille du Conseil.

Après de nombreuses audiences publiques, le Comité de révision a remis ses conclusions et recommandations au gouvernement le 7 mai 1991, avant de les soumettre à la population. Son rapport (daté de mai 1991) renferme 21 recommandations portant sur la taille et la structure de Conseil municipal.

Après avoir examiné attentivement les 21 recommandations du Comité de révision, le ministère des Affaires urbaines du Manitoba a proposé d'apporter d'importantes modifications à la Loi sur la Ville de Winnipeg. Ces modifications ont fait l'objet du projet de loi 68 qui a obtenu la sanction royale le 26 juillet 1991. Ces modifications consistent principalement :

- à ramener à 15 le nombre de conseillers municipaux;
- à revoir la carte électorale pour qu'elle comprenne 15 circonscriptions et 5 districts; et
- à réduire la taille du Comité exécutif pour tenir compte de conseil municipal plus petit.

Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg (1991)

Une fois que le projet de loi 68 eut obtenu la sanction royale en juillet 1991, le nombre de quartiers électoraux à Winnipeg a été ramené de 29 à 15, et le nombre de districts de 6 à 5. Conformément aux articles 5 et 6 de la Loi sur la Ville de Winnipeg, la Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg a été créée pour se mettre à l'écoute de la population et pour faire des recommandations au gouvernement sur le nom et les limites territoriales des nouveaux quartiers électoraux et districts de la Ville.

De par la loi, la Commission comprend le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba, le président de l'Université de Winnipeg et le directeur de scrutin de la Ville de Winnipeg, à savoir le juge en chef M. Ben Hewak (président), le Dr Marsha Hanen et M. Douglas King.

Pour définir les limites territoriales des quartiers électoraux et des districts, la Commission s'est appuyée sur les règles et les procédures établies en vertu de la Loi et sur les directives fixées par le gouvernement.

Conformément à la Loi, la Commission, après en avoir donné avis, a tenu sept audiences publiques concernant la carte électorale proposée. D'importantes consultations ont été menées avec les citoyens et les édiles de Winnipeg avant d'arrêter la carte définitive.

Pour rendre compte des réactions de la population, la Commission a préparé et rendu public deux rapports sur les limites territoriales proposées et sur leurs conséquences. Le rapport provisoire de la Commission (octobre 1991), diffusé avant les audiences publiques d'octobre et novembre 1991, fait état de quatre découpages possibles. Puis la Commission a fait son choix en tenant compte des réactions du public, choix qu'elle a présenté dans son rapport final (décembre 1991).

À la suite de la dernière audience publique, tenue le 28 janvier 1992, la Commission a préparé un rapport complémentaire (mars 1992) dans lequel elle fait part de ses dernières conclusions et recommandations. Ce rapport a été remis au gouvernement le 9 mars 1992.

Après les avoir étudiées attentivement, le gouvernement a décidé d'approuver les recommandations de la Commission concernant le nom et les limites territoriales des nouveaux quartiers électoraux et districts, qui entreront en vigueur pour les élections municipales de 1992.

Annexe C — Calendrier récapitulatif des principales activités

24 mai 1991 :	Diffusion du rapport du Comité de révision des quartiers électoraux de Winnipeg.
26 juillet 1991 :	La sanction royale est accordée au projet de loi 35, Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg, et au projet de loi 68, Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg (2).
12 septembre 1991 :	Diffusion du rapport du gouvernement provincial intitulé «Directions For Plan Winnipeg».
2 octobre 1991 :	Annonce du renouvellement du Programme de subvention pour les projets d'immobilisations de la Ville (PSPI II).
4 octobre 1991 :	Diffusion du rapport provisoire de la Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg.
14 novembre 1991 :	Référendum sur la séparation du quartier de Headingley.
17 décembre 1991 :	Sanction royale accordée au projet de loi 35(2), Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg.
10 janvier 1992 :	Diffusion du rapport final de la Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg.
21 janvier 1992 :	Annonce du Programme de création d'emplois dans les travaux publics.
28 janvier 1992 :	Annonce du prix régional de la Société canadienne des architectes paysagistes, attribué au parc naturel Bluestem, réalisation importante qui s'inscrit dans le cadre du Programme d'aménagement des rives.
21 février 1992 :	Première lecture du projet de loi 45, Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg.
11 mars 1992 :	Annonce des subventions accordées en 1992 par le gouvernement provincial à la Ville de Winnipeg.
26 mars 1992 :	Diffusion du rapport complémentaire de la Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg.